

3 Aruba

Premier om tafel met vakbonden



8 Economie

‘ECB denkt na over einde dividendverbod banken’



10 Wereld

Amerikaanse opperrechter Ginsburg overleden



12 Sport

Le Mans 2020



Opnamerecord: 49 coronapatiënten in HOH

Extra controles, nog geen shelter in place

ORANJESTAD — De avondklok gaat met ingang van vandaag om 22.00 uur in (was middernacht) en duurt tot 05.00 uur 's ochtends, sluitingstijden van bedrijven worden vervroegd naar 21.00 uur. Ook worden controles op bedrijven geïntensiveerd en gaat het Korps Politie Aruba (KPA) morgen extra controles uitvoeren bij de stranden om samenscholing te voorkomen. Ondanks de kritieke situatie in het ziekenhuis blijft de eerder aangekondigde shelter in place nog uit.

door onze verslaggever
Melissa Stamper

In totaal zijn de actieve gevallen enorm gedaald naar 1300 en 2001 mensen zijn hersteld, vertelde premier Evelyn Wever-Croes (MEP) gisteren. Het aantal overleden gevallen stond tot gisteren op 23. “We sluiten de week met veel nieuwe gevallen maar ook is een groot aantal mensen hersteld. We hebben een weekend voor de boeg en mijn verzoek is goed na te denken of je bezoek buiten de deur nodig is, we moeten allemaal zelfdiscipline tonen. Het aantal opnamen blijft zorgwekkend, stelde de premier tijdens de laatste Covid-update gisteravond. Vandaag meldt het Horacio Oduber Hospital (HOH) echter een nieuw record in het aantal opnamen: 49 patiënten waarvan er acht op de intensieve care liggen.

De genomen maatregelen gelden tot nader order, aldus de premier gisteravond. Eerder deze week had de regering aangekondigd dit weekend strengere maatregelen in te

voeren om het aantal besmettingen te verlagen, hierbij werd onder meer ‘shelter in place’ en zelfs een alcoholverbod overwogen. Maar dat is echter nog niet aan de orde, meent de premier. Volgens de premier weegt de regering alle maatregelen goed af voordat deze ingevoerd worden. “We gaan de nu te nemen maatregelen evalueren”, aldus Wever-Croes.

Avondklok

Ondernemers wordt verzocht hun werkschema's hierop aan te passen, voor bedrijven geldt discipline tonen. Het aantal opnamen blijft zorgwekkend, stelde de premier tijdens de laatste Covid-update gisteravond. Vandaag meldt het Horacio Oduber Hospital (HOH) echter een nieuw record in het aantal opnamen: 49 patiënten waarvan er acht op de intensieve care liggen.

teriële beschikking is geldig voor bedrijven, zoals tijdens de eerste golf.

Extra controles

Korpschef Vanessa Tjon-Kock liet gisteravond weten dat er meer controles uitgevoerd zullen worden. “Dat betekent dat niemand meer om 22.00 uur op straat mag zijn. Als je geen reden hebt om op straat te zijn, is er geen mogelijkheid tot ontheffing”, benadrukt zij. Mensen die ziek worden en toch op straat moeten kunnen altijd de politie op nummer 100 bellen om aan te geven dat ze een spoedgeval hebben. Er worden meer controles uitgevoerd, ook op het strand en vandaag liet het KPA weten dat ze vanaf het Bushiri hotel tot aan Arashi controles zullen uitvoeren.

“Hete samenscholingsverbod is nog steeds van kracht en in het geval van samenscholing krijg je de order om weg te gaan en indien dat niet gehoord wordt kan er een boete volgen, aldus Tjon-Kock. Ook bij thuisfeesten volgt het KPA de wetten die van kracht zijn. “Laten we ons houden aan de maatregelen, alle organisaties worden geraakt door corona dus we lopen allemaal risico, ook bij het KPA. We hebben ook het recht om ons te beschermen vragen begrip voor de situatie.”

Vervolg op pagina 3.

Mondkapje vervuiling



Foto: Rhadyn Croes

ORANJESTAD — Nadat vrijwilliger Rhadyn Croes tijdens een van haar ‘turtle watch’-rondes voor stichting Turtugaruba gisterochtend dit tafereel aantrof bij Arashi, wil zij alle gebruikers van wegwerpmondkapjes (iedereen) op het hart drukken om 1) mondkapjes niet in het wild te laten slingeren en 2) ook voor het geval ze onbedoeld in de natuur terecht komen ze na gebruik te ontdoen van de koordjes of de draadjes los te knippen om te voorkomen dat vogels erin verstrikt raken.

Promotieonderzoek toerisme-economie

‘Verhoog productiviteit, zet mes in overheadsectoren’

ORANJESTAD — Alleen door voortdurende expansie van de toerismesector die per saldo aan productiviteit inboette, is het mogelijk geweest veel mensen met relatief dure banen bij de overheid en in andere ‘overheadsectoren’ die beperkt bijdragen aan de economie, aan het werk te houden. Dat is een belangrijke conclusie uit promotieonderzoek naar de toerisme-economie van Aruba en Sint Maarten.

door onze verslaggever
Jan Jager

Zowel de Arubaanse overheid als de overheid van Sint Maarten heeft afgelopen decennia onvoldoende ingegrepen om te voorkomen dat het toerisme op de eilanden in een neerwaartse spiraal terecht kwam, waarbij een steeds maar groeiend volume gelijk opging met een alsmaar dalende productiviteit, terwijl de grenzen van het draagvermogen van de eilanden werd overschreden, met ernstige gevolgen voor de leefbaarheid en het milieu. Dat is een van de constatering in het promotieonderzoek ‘Small island tourism economies and the tourism area lifecycle – Why Aruba and Sint Maarten have exceeded their carrying

capacity’ van ontwikkelings-econoom Arjen Alberts, dat hij aankomende maandag verdedigt aan de Universiteit van Amsterdam (UVA). Dat is amper nieuws te noemen. Alberts, die de laatste 22 jaar op Aruba, Curaçao en Sint Maarten werkte en woonde, wilde vooral weten welke sturende rol de overheid wel of niet heeft gespeeld bij deze ontwikkeling en waarom wel/waarom niet. En hij komt tot interessante conclusies. Die volumegroei was nodig om een geprivilegieerde klasse van functionarissen van overheidsdiensten, overheidsbedrijven, verzekeraars en bankenemployees te kunnen onderhouden, die volgens Alberts niet alleen overtalig, maar tevens overbetaald worden. Hij vergelijkt het

met een piramide, waarbij de basis van hotelwerkers de top van weinig productieve overheidsfunctionarissen en bankemployees onderhoudt. Het zijn volgens Alberts juist lokale Arubanen die dankzij de komst van steeds meer arbeidsmigranten de mogelijkheid hadden in deze baantjes aan de bovenkant van de piramide terecht te komen. En waar de lonen aan de basis stagneerden, kregen zij het steeds beter. Ook arbeidsmigranten wisten zich na verloop van tijd succesvol uit de basis te onttrekken, waarna hun plek werd ingenomen door nieuwe arbeidsmigranten.

Instorten toerisme

Omdat de toegevoegde waarde per hotelkamer alsmaar daalde, moest de basis van de piramide alsmaar breder worden om de bovenkant te kunnen onderhouden. Dat betekende een onstilbare honger naar méér hotelkamers. Dat is een doodlopende weg, stelt Alberts, die zeven jaar geleden als ‘buitenpromovendus’ aan

zijn onderzoek begon. Voor zowel Aruba als Sint Maarten geldt volgens hem dat ze zich in een ‘stagnerende fase’ van de ‘tourism area lifecycle’ (Talc) bevinden. Door het recente instorten van de toerismesector sloeg de basis onder bovengenoemde piramide weg, waardoor de baantjes bij de overheid, de overheidsbedrijven en andere ondersteunende dienstverleners ook zwaar onder druk komen te staan. Het maakt de kritiek van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) dat het overheidsapparaat te groot is volgens Alberts op eens ‘hyperurgent en actueel’. Dat geldt eveneens voor de bankensector. “Er is bijna geen land ter wereld met zoveel bankemployees. De banken- en verzekeringssector en de overheid in semi-overheid zijn ‘overbemenst’ en overbetaald. Die geprivilegieerde klasse verdiende meer geld dan hun productiviteit verantwoorde”, zegt Alberts.

Vervolg op pagina 2.

Oktoberfest, maar dan anders



Foto: Shutterstock

MÜNCHEN — Op de dag dat in de Zuid-Duitse stad München traditioneel het Oktoberfest zou beginnen, is het vandaag stil gebleven. Het grootste bierfestival ter wereld kan dit keer niet doorgaan vanwege corona. Het Oktoberfest, dat ruim twee weken zou duren, trekt jaarlijks ruim 6 miljoen bierliefhebbers uit de hele wereld.

Normaal zou om 12.00 uur op het festivalterrein op de Theresienwiese het sein ‘O’zapft is’ (de tap is geopend) worden gegeven. Maar dat terrein, anders altijd het hart van het feest met kraampjes, kroegjes en terrassen, is nu

leeg en er geldt ook nog eens een alcoholverbod. Wel kan er volop bier worden gedronken in ruim vijftig herbergen in München. De voormalige burgemeester van München Christian Ude gaf daar toch een soort

aftap, door om 12.00 uur in brouwerij annex café Schiller Bräu het eerste vaatje aan te slaan.

Op de uitgestorven Theresienwiese – afgezien van een corona-teststraat – grepen betogers de gelegenheid aan om coronaproof te demonstreren voor een sociale en ecologisch verantwoorde toekomst, met oog voor het klimaat en dierenrechten. Ze droegen mondkapjes en hielden afstand van elkaar.

Belgische agenten: Klachten over misstanden blijven liggen

BRUSSEL — Inspecteurs van de Belgische federale politie brengen via verschillende kranten wantoestanden binnen het korps in de openbaarheid. ‘We komen met ons verhaal naar buiten omdat onze interne klachten al maanden stof liggen te vergaren’, staat vandaag in *Het Laatste Nieuws* en *De Morgen*.

De klachten komen kort na dat er een rel in België is

ontstaan rond de dood van een arrestant, twee jaar

geleden in een politieel in Charleroi. Op gelekte bewakingsbeelden is te zien hoe een politieman minutenlang lachend bovenop de 38-jarige man, Jozef Chovanec, zit na diens arrestatie op de luchthaven, en een vrouwelijke agente de Hitlergroet brengt.

Geen steun voor Amerikaans plan strafmaatregelen Iran

NEW YORK — Duitsland, Groot-Brittannië en Frankrijk steunen de VS niet in zijn oproep VN-sancties tegen Iran op te leggen. In een brief aan de VN-Veiligheidsraad in New York stellen de drie Europese landen dat herinvoering van de strafmaatregelen, zoals de regering van de Amerikaanse president Donald Trump graag wil, ‘niet rechtmatig’ is. Deze mening zou door een groot deel van Veiligheidsraad worden gedeeld, aldus het schrijven.

De Verenigde Staten kondigden in augustus aan dat ze het herstel van alle VN-sancties uit tijden van voor

de nucleaire deal met Iran uit 2015 zouden afdwingen via een zogenoemde snapback-procedure. De meerder-

heid van de Veiligheidsraad, inclusief de vijf partners die de deal met Iran sloten – Duitsland, Groot-Brittannië, Frankrijk, Rusland en China – ontzegde de VS het recht daarmee door te gaan omdat de regering van Trump zich in 2018 terugtrok uit de nucleaire deal. De overeenkomst is bedoeld om te voorkomen dat Teheran een atoombom bouwt en tegelijkertijd moet Iran

profiteren van economische samenwerking. De snapback is een mogelijkheid voor lidstaten van de nucleaire overeenkomst om Iranse schendingen van het verdrag aan de kaak te stellen bij de Veiligheidsraad. Daarmee kunnen alle VN-sancties uit de tijd van voor het akkoord binnen dertig dagen weer worden ingesteld, zonder dat andere leden dit met een veto kunnen voorkomen.

‘Verhoog productiviteit, zet mes in overheadsectoren’

Vervolg van pagina 1

Welvaartsniveau

Er zijn volgens Alberts twee manieren om uit de impasse te komen. Het eerste is het vergroten van de productiviteit aan de basis van de piramide, bijvoorbeeld door nieuwe toerismeproducten te ontwikkelen zoals medisch- of culinair toerisme of *incentive* reizen, ‘zolang er maar geen nieuwe hotelkamers bijkomen want die leggen alleen maar een extra druk op de toch al overbelaste omgeving en de extra toegevoegde waarde is laag’.

Alberts vertaalt productiviteit als ‘toegevoegde waarde per werknemer’. “Alleen al om het welvaartsniveau op peil te houden moet die productiviteit omhoog. Een stijgende productiviteit compenseert stijgende prijzen op de onroerend-goedmarkt en stijgende kosten bij de overheid als gevolg van de groei die het toerisme de afgelopen decennia doormaakte. Daardoor moest er geïnvesteerd

moest worden in nieuwe weginfrastructuur en andere voorzieningen.” Een tweede oplossing is pijnlijker maar even noodzakelijk. Het mes moet volgens Alberts in de ‘overheadsectoren’, of het nu de overheidsorganisatie, overheidsbedrijven, banken of verzekeraars zijn, die overbevolkt zijn. “Je moet de mensen omscholen en met zachte hand laten verhuizen naar productievare sectoren, eigenlijk naar alle activiteiten die wel dollars opleveren.”

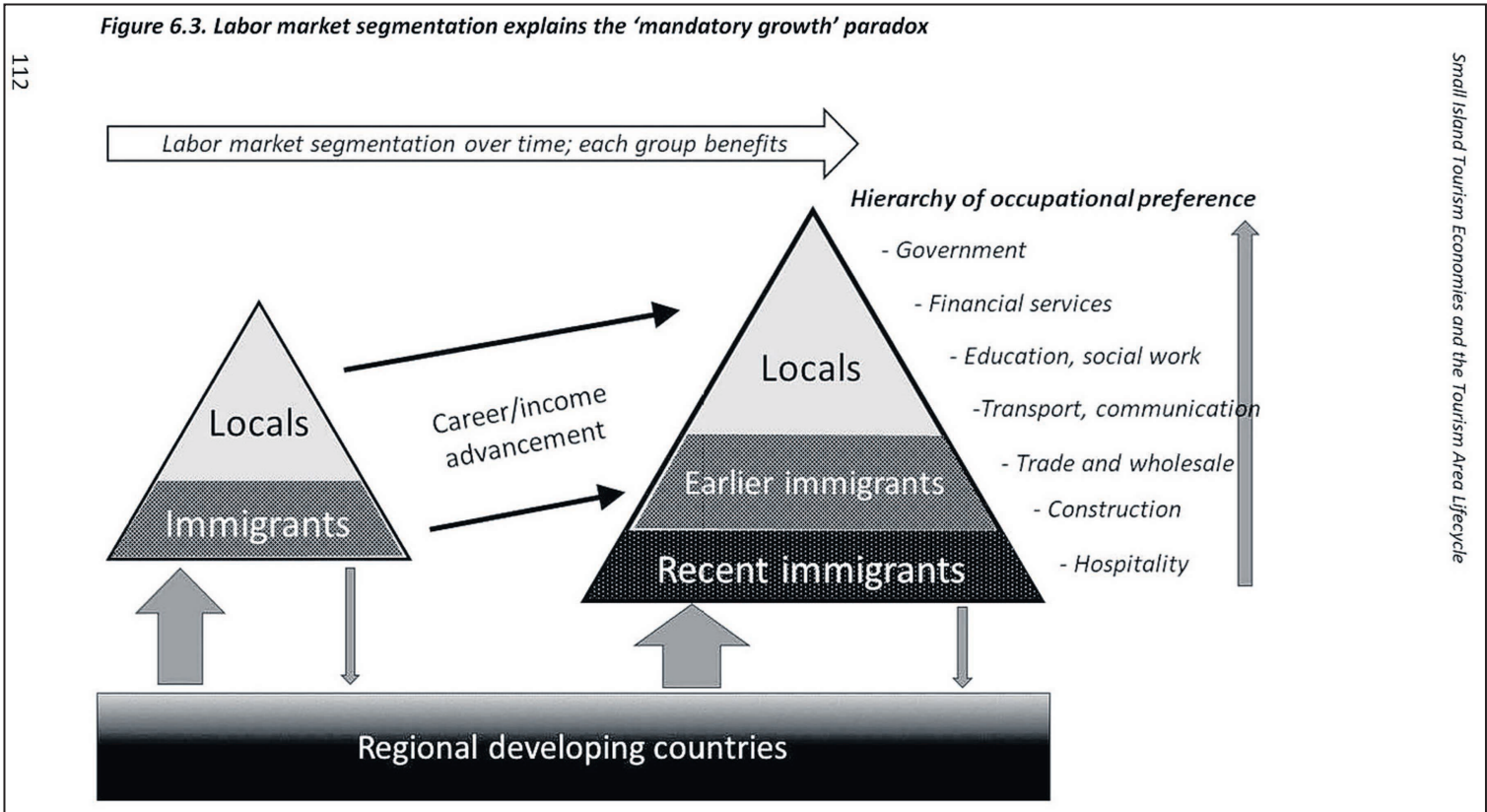
Flexibiliteit

Alberts heeft ook goed nieuws. Anders dan oude industriegebieden zoals de ‘Rust Belt’ in de VS, zijn Aruba en Sint Maarten als typische immigratielanden gezegend met een groep bewoners met een dynamische, flexibele inborst die hun hand niet omdraaien voor nieuwe uitdagingen. “Immigranten zijn buitengewoon ondernemende mensen, anders waren ze wel thuis gebleven. Ze zijn

het omgekeerde van de strokartonarbeiders uit Oost-Groningen die vastzitten in het patroon van een dode industrie. Migranten pakken *basically* alles aan en klimmen van een baantje, soms vanuit de illegaliteit op naar een betere job met een ziektekostenverzekering en tot een positie hogerop.” In zijn proefschrift stelt Alberts nog een andere ontvullende conclusie dat SITEs (small island tourism economies, red.) een hoge veerkracht getoond heeft tegen externe schokken, doordat ze zijn ingebed in regionale migratienetwerken. “Plotselinge economische neergang veroorzaakt minder werkloosheid dan verwacht, aangezien migranten ervoor kiezen de eilanden te verlaten wanneer banen verdwijnen.”

Elektrische vloot

Toch probeert de regering van Aruba met een diversificatie van de economie nieuwe banen te scheppen. Dat is volgens Alberts een



heillose weg. “Mensen blijven pleiten voor diversificatie maar het is een schim, een fantoom. Voor een klein eiland is alles al een keer geprobeerd van chemische industrie tot mijnbouwactiviteiten. Je moet écht een comparatief voordeel hebben voor je een nieuwe activiteit succesvol kunt ontwikkelen. Je zal productiefactoren nodig hebben; investeringen of menselijk kapitaal, of liever allebei. Anders krijg je een kopie van zo’n bedrijf dat vanaf Curaçao ruimteschepen wilde lanceren.”

Hij adviseert in eerste instantie activiteiten te ontplooiën die dichtbij de huidige bestaansbasis van het eiland liggen. “Als ik de baas was op Aruba dan

zou ik verordonneren dat de vloot huurauto’s volledig elektrisch werd. Waar kan dat beter dan op Aruba? De afstanden zijn kort, er is toegang tot goedkope, duurzame stroom. Met een elektrische vloot huurauto’s verschaft je toeristen een *unique selling point (USP)*: duurzaam eilandtoerisme! Bovendien creëer je met zo’n strategie een voedingsbodemp voor expertise. Het gaat immers om duizenden auto’s. Expertise die je weer in de regio kunt verkopen.”

Speciation

Doen waar je goed in bent, om van daaruit nieuwe toegevoegde waarde te creëren. Daar gaat het volgens Alberts om. “In de eilandtheorie heet dit wel *spe-*

ciation, naar de ‘species’ (soorten) van Darwin. Het toerismebeestje moet zich aanpassen aan de omgeving en omstandigheden, maar het blijft een vogel.”

Die toegevoegde waarde moet volgens Alberts ergens vandaan komen, uit de cultuur, uit dingen die een specifiek eiland heeft en andere eilanden niet. Precies het tegenovergestelde is gebeurd. De accommodaties houden achteruit met de standaardformules, de timeshares en als ‘dieptepunt’ volgens hem de all-inclusives waar gasten amper verleid werden tot een bezoek (en het doen van uitgaven) buiten het hotel. Diezelfde toeristen leggen ondertussen wel een druk op de voorzieningen van het eiland, of het nu de wegen zijn of de rioolwaterzuivering die de aanvoer niet meer aankant. “Als je hotelketens hun gang laat gaan, bouwen ze het liefst all-inclusives. Dat is waar de markt behoefte aan heeft, wordt dan vaak gezegd.” Tijdens de prille jaren van het toerisme investeerde de markt vooral in het topsegment. Daar was geen beleid voor. Naarmate de eilanden volstromden en de kwaliteit van het product naar

beneden holde, werkte die laissez-faire-benadering niet meer. “Dan moet je ingrijpen.”

Goede voornemens

De eilandbesturen zijn zich volgens Alberts al decennialang bewust van de negatieve spiraal waarin het toerisme verkeert. “Zowel op Aruba als Sint Maarten verschijnen al sinds de eeuwwisseling rapporten waarin gesteld wordt dat de kwaliteit en productiviteit omhoog moeten en de volumegroei moet worden afgeremd. Maar elke regeerperiode begint met goede voornemens, maar eindigt in de praktijk toch weer altijd met de bouw van een willekeurig hotel.” Daar kunnen volgens Alberts allerlei particuliere belangen achter schuilgaan, maar door zijn onderzoekswerk stuitte hij op een ander, hierboven beschreven patroon dat volgens hem ten grondslag ligt aan het groeimodel van Aruba en Sint Maarten: dat een alsmat groeiende basis van laagbetaalde hotelwerkers noodzakelijk was om een geprivilegieerde klasse goed betaalde werknemers bij overheidsdiensten en -bedrijven en in andere overheadsectoren te kunnen blijven onderhouden.



COVID-19 UPDATE

Aantal gevallen coronavirus op Aruba 18 september 2020

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuwe gevallen	78	78	0
Actief	1309	1302	7
Hersteld	2128	2093	35
Positief	3464	3418	42
Negatief	24300	-	-
Getest	27760	-	-
Getest op de luchthaven	12194	-	-
Overleden	23	23	0

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19

‘Atardi’ op IDFA

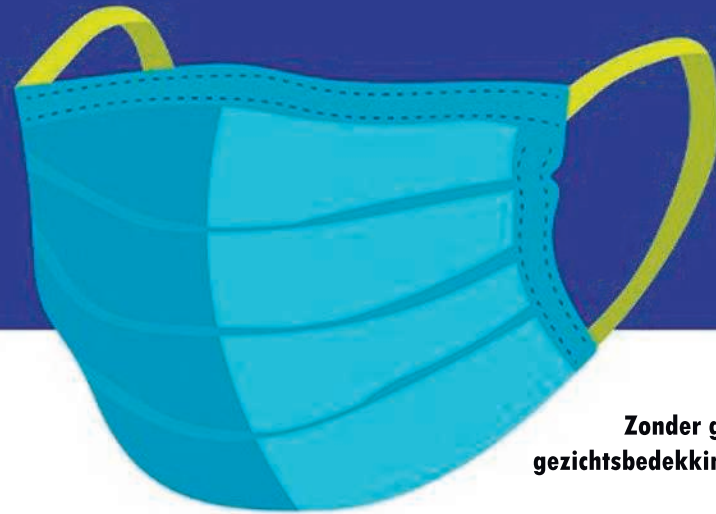
AMSTERDAM — ‘Atardi – The life of Curaçao’s musical genius Rudy Plaatje’ gaat naar Nederland. De film van Selwyn de Wind is op 25 oktober te zien als preview van het documentairefestival IDFA.

De twee vertoningen zijn tot stand gekomen in verband met de aanstaande Black Achievement Month (BAM) in oktober.

De film ‘Atardi’ gaat over de zanger en liedjesschrijver Rudy Plaatje (1937). Hij is een van de grootste muzikanten die het eiland Curaçao ooit gekend heeft. Meer dan 400 liedjes componeerde hij, waarin hij telkens

het leven en de schoonheid van zijn geboorte-eiland bezong. In de documentaire ‘Atardi’ portretteert De Wind deze muzieklegende en laat hij zien wat Plaatje’s muziek voor het eiland betekend heeft. Ook op Aruba is Plaatje bekend en alom geliefd. De beelden zijn de afgelopen vijf jaar opgenomen, waarbij de zanger van zeer nabij werd gevolgd en geïnterviewd. De Arubaanse producer en muzikant Michael Lampe is verantwoordelijk voor de sound production van ‘Atardi’. Ook produceerde hij een geheel nieuwe versie van het lied waarbij hij traditionele en moderne instrumenten mixte tot een heel nieuw eigen geluid.

GEZICHTSMASKERS VEREIST



Zonder gezichtsmasker wordt u niet geholpen. Soffen gezichtsbedekkingen die uw neus en mond bedekken, zijn acceptabel.

HET HOUDT ONS ALLEMAAL VEILIG!

Met de gezondheid en veiligheid van onze gasten en medewerkers als prioriteit, wordt aan klanten en bezoekers aangeraden om een gezichtsmasker te dragen.

Bedankt voor uw respect en medewerking,



TE KOOP

Woonhuis in rustige buurt in Santa Cruz, Sabana Grandi 78A. 4 slaapkamers, 3 badkamers, woonkamer, keuken, achter veranda en garage met 37 zonnepanelen. AWG. 375.000,-
564 8642

Openingstijden

Amigoe di Aruba
Maandag t/m Vrijdag
8:00 tot 16:30 uur
Geen lunch pauzes!

THE SPECIALISTS



Eye and ear exams are free!

(297) 290-2020 Monday - Friday: 9:00am – 6:00pm 222 Caya G. F. Betico Croes
(297) 640-2020 Saturday: 9:00am – 5:00pm Oranjestad, Aruba

Is studeren in Nederland jouw doel?
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!

www.amigoe.com
582-4333

Nederland en Aruba praten over elkaar

ORANJESTAD — Minister-president Evelyn Wever-Croes (MEP) en minister Maduro van Financiën (MEP) verwijten het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) moeite te hebben onderscheid te maken tussen de termen schuld en lening.

In een persverklaring die de ministers gistermiddag verstuurden, fileren ze een persverklaring die staatssecretaris Raymond Knops van BZK kort daarvoor in twee talen naar de Arubaanse media verzonden had. Daarin wijst de Nederlandse bewindsman op de kosten waarmee de regering de Arubaanse samenleving opzadelt door ‘fors’ te gaan lenen op de lokale kapitaalmarkt. Hij noemt daarbij een bedrag van ‘maximaal 400 miljoen florin’ met een duur van zeven jaar en een jaarlijks vast rentepercentage van 5,3 procent. “Dit betekent dat Aruba zijn bevolking opzadelt met jaarlijks 21 miljoen florin aan rente, iets wat ik absoluut niet begriip. Want hoe leg je het aan de burgers van Aruba uit dat in deze tijden van de coronacrisis elke burger de komende zeven jaar bijna 1400 florin extra kwijt is”, schrijft Knops. De premier en de minister van Financiën reageren snel met een ‘tegenoffensief’, eveneens via een persbericht en een verklaring op de eigen sociale mediakanalen. Daarin stellen ze dat het niet gaat om een lening van 400 miljoen (via een Landsbesluit van woensdag 16 september kreeg minister Maduro wel een mandaat om via obligatieleningen voor maximaal 400 miljoen florin

op de lokale kapitaalmarkt op te halen, red.), maar om een obligatielening in twee delen die het land wil uitgeven van respectievelijk 60 miljoen florin en 60 miljoen dollar. Derhalve klopt ook de renteberekening en het bedrag van 1400 florin extra lasten voor de burger niet, schrijven ze. Knops schrijft verder dat de staatschuld toeneemt tot ruim vijf miljard florin of een schuldquote van 127 procent van het bruto binnenlands product (bbp). “Daarbij vraag ik mij dan af: wil je als land in de top tien van landen met de hoogste staatsschulden staan? Wil je de volgende generatie op deze manier opzadelen met dit probleem?” Wever-Croes en Maduro wijzen er in hun reactie op dat de ‘schuldquote’ ook met Nederlandse leningen (die Aruba tot nog toe heeft afgewezen red.) op precies dezelfde schuldquote zou eindigen. “Dus het maakt eigenlijk voor de schuldquote en de schuldstand volstrekt niet uit waar de lening vandaan komt. De enige manier dat de schuldquote niet zal toenemen is indien Nederland over zou gaan op schenkingen, hetgeen tot vandaag, in tegenstelling tot het geval van Italië en Spanje, niet bespreekbaar is”, schrijven ze, om toe te voegen dat ‘BZK nogal moeite heeft’

onderscheid te maken tussen de termen ‘schuld’ en ‘lening’. “Een lening is een schuld, maar niet alle schulden zijn leningen. Dit betekent dat, zelfs zonder het aantrekken van leningen, de schuldstand en de schuldquote (schuld als aandeel van het bbp red.) dit jaar zullen stijgen. Dit omdat dit jaar, zoals bekend, de uitgaven op de begroting fors meer zijn dan de inkomsten. Dit is zo omdat het kabinet probeert de economie op poten te houden.” Knops verklaart tot slot dat ‘Aruba er verstandig aan had gedaan met ons te praten en niet publiekelijk over ons te praten’, waarbij hij onder meer refereert aan de nationale toespraak van premier Evelyn Wever-Croes van vorige week donderdag, waarin de laatste Nederlandse verweert een onbetrouwbare onderhandelingspartner te zijn door ‘eenzijdig en op het laatste moment’ condities voor financiële steun te wijzen door de periode waarop de derde tranche liquiditeitssteun van 204 miljoen florin betrekking had (juli-september) te veranderen in juni-november. Volgens de Arubaanse ministers is dit net andersom en wordt inclusief met deze persverklaring van Knops voor de derde maal publiekelijk over Aruba gesproken zonder vooraf met Aruba te hebben gepraat. “Aruba is in ieder geval bereid om in alle openheid de dialoog met BZK aan te gaan om tot daadwerkelijke consensus te komen”, besluiten Wever-Croes en Maduro.

Premier om tafel met vakbonden



Foto: Kabinet Wever-Croes

ORANJESTAD — Premier Evelyn Wever-Croes (MEP) heeft gisteren rond de tafel gezeten met de vakbonden STT, Siwa, Alfast, STA en FTA. Deze vakbonden vertegenwoordigen de werknemers van alle staatsbedrijven. Onderwerp van gesprek was de Wever-Croes norm. De premier legde de vakbonden uit dat het al langer de bedoeling was onderzoek te doen naar de salarissen van directeuren van staatsbedrijven om zeker te zijn dat zij geen te hoge salarissen ontvangen. Er is een commissie hiervoor ingesteld, de Corporate Governance commissie, die de taak heeft vooronderzoek te doen om vervolgens enquêtes uit te gaan zetten bij de staatsbedrijven.

Na 27 jaar zwemprogramma

Vaste dienst docenten schoolzwemmen loopt gevaar

ORANJESTAD — Zweminstructeurs van het schoolzwemprogramma maken zich zorgen over de toekomst van hun rechtspositie en inkomen. Aanleiding was dat de zwemdocenten te horen kregen dat het schoolzwemprogramma voor derdeklassers stopgezet wordt en dat hun bestaande dienstverband tot eind dit jaar loopt en vanaf volgend jaar omgezet wordt naar een freelance contract. Docentenvakbond Simar en Onderwijs-minister Rudy Lampe (RED) hebben deze week rond de tafel gezeten maar hebben vooralsnog geen consensus bereikt.

door onze verslaggever
Carina Wever

Zweminstructeur Carol Boekhoudt geeft al 23 jaar zwemles op school en vertelt aan de *Amigoe* erg ongerust te zijn, zij ervaart dit als een ernstig gebrek aan respect vanuit de overheid. “Per 31 december stopt het zwemprogramma op school voor derdeklassers en in januari 2021 wil de regering beginnen met een nieuw programma, namelijk zwemles op de kleuterscholen. De minister heeft dit modeling laten weten maar we hebben tot op de dag van vandaag nog niets zwart op wit gezien. Op onze *pay-slips* zagen we op eens als einddatum van ons dienstverband 31 december 2020 staan. Wij verliezen in feite onze rechtspositie en krijgen nu in plaats daarvan een freelance contract aangeboden, alsof ons werk een soort ‘side-job’

is. Nadat wij als zweminstructeurs 27 jaar lang een vast salaris hebben gehad, gelijkgesteld aan een ambtenaar, is dit gewoon onmenselijk”, vertelt Boekhoudt. “Wij als zwemdocenten hebben geen bezwaar tegen een verandering in het project van zwemles op school, daar gaat het ons niet om. Er zijn uiteraard wel voor- en nadelen bij het zwemles geven aan kleinere kinderen. Als een kind op jongere leeftijd begint met leren zwemmen, kan het opbouwend werken en zal een kind makkelijker op olympisch niveau kunnen komen. Een nadeel is dat kleuters vaak nog niet erg zelfstandig zijn, en dat kan in de praktijk dus moeilijk worden. Maar het gaat om onze baan, wij vechten onze rechtspositie aan en al die jaren dat wij in dienst zijn geweest. Want na 23 jaar van een vaste baan naar een *side-job* overgaan is

niet niks, dat is onacceptabel”, stelt ze.

Eerder van start

Tijdens een persconferentie vorige week stelde minister Lampe dat het niet klopte dat het schoolzwemmen permanent afgeschaft zou zijn en dat de docenten hun inkomen zouden verliezen. “Er zullen inderdaad wel veranderingen komen, dit jaar is het jaar van onderwijs en innovatie. Nadat er in het schoolzwemmen 27 jaar lang geen enkele verandering heeft plaatsgevonden, hebben wij besloten om uit te zoeken wat de beste aanpak is. Uit de laatste onderzoeken blijkt dat hoe eerder je begint aan een doel te werken, hoe groter de kans is dat het doel wordt bereikt. En het doel van de zwemles op school is de levens van de kinderen te beschermen, en daarom is zwemles belangrijk vooral gezien het feit dat wij omringd zijn door water. Daarom willen wij niet meer wachten tot de derde klas als het kind negen jaar is om met schoolzwemmen te beginnen, het plan is nu op jongere leeftijd te beginnen, in de kleutertijd al”, aldus Lampe. “De zweminstructeurs zullen zich de komende maanden, tot eind december, ontfemen over de kinderen die een achter-

stand hebben opgelopen in de zwemlessen. Vanaf januari zal er een transitieperiode van start gaan waarna er overgegaan zal worden naar zwemlessen op de kleuterscholen. Daarom zal het contract van de zwemdocenten, in de vorm dat deze 27 jaar lang heeft bestaan, niet meer geldig zijn. Zwemdocenten die willen doorgaan met het nieuwe programma, kunnen als parttime freelancer een nieuwe dienstverleningsovereenkomst aangaan met de overheid”, liet hij toen weten.

Geen consensus

Donderdag kwamen vakbond Simar, Seppa en minister Lampe bijeen om de situatie in het onderwijs te bespreken, waaronder ook het probleem met de zwemdocenten. Maar uiteindelijk is hier geen consensus uit voortgekomen voor wat de zwemdocenten betreft. Vakbond Simar vertelt desgevraagd aan de *Amigoe* dat volgens hen de argumenten van de minister niet kloppen en dat zij geëist hebben alles zwart op wit te ontvangen. Ze zijn nu in afwachting van de gevraagde stukken, waarna zij binnenkort opnieuw rond de tafel gaan zitten om verder te gaan met de bespreking en onderhandelingen, aldus Simar.

Warmste tijd van het jaar

Meteo waarschuwt wederom voor extreme hitte

ORANJESTAD — De Meteorologische Dienst van Aruba (Meteo) verwacht dat de hitte de komende tijd zal aanhouden. Eerder gaf Meteo al een waarschuwing vanwege verwachte hitte in de maanden augustus, september en oktober. Deze maand kan de hitte leiden tot gevoelstemperaturen van 43 tot 46 graden Celsius.

Dit komt door de combinatie van hoge temperatuur, hoge luchtvochtigheid en zwakke wind. De werkelijke maximumtemperatuur zal zo rond de 35 graden liggen met gemiddelde vochtigheid van rond de 80 procent. ‘s Nachts zal de hitte en vochtigheid niet sterk afwijken van overdag, de temperatuur zal naar rond de 28 graden dalen waardoor het een gevaar kan zijn voor mensen die niet voldoende kunnen koelen, waarschuwt Meteo. De dienst waarschuwt voor mogelijke schadelijke gevol-



gen van de hitte, hierbij richt Meteo zich voornamelijk op de kwetsbare groepen, ouderen, kleine kinderen of mensen met hart- en vaatziekten, die lopen het meeste risico. Om ziektes te voorkomen die door de hitte veroorzaakt worden blijft het advies vooral veel water drinken, verkoeling zoeken en uit de directe

zon blijven. Tevens moeten mensen buitenactiviteiten beperken of ervoor zorgen dat deze vroeg in de ochtend of in de avond plaatsvinden wanneer het koeler is. Hierbij raadt de dienst ook aan een airconditioner te gebruiken die goed werkt of de ramen open te doen om de lucht te laten circuleren.

Extra controles, nog geen shelter in place

Vervolg van pagina 1

Beroepsvissers die geregistreerd zijn mogen tijdens de avondklok het water op. Mensen die vanaf de kant vissen, zijn niet geregistreerd en mogen dus niet buiten zijn tijdens de avondklok, aldus Tjon-Kock.

Mondkapjesplicht op kantoor

Wegens 40 procent besmettingen op de werkvloer volgen er ook strengere controles op mondkapjesplicht, hygiëne en social distancing en alle regels die in bijlage B van de ministeriële beschikking (MB) volstaat, die ook tijdens de eerste golf van toepassing was, stelt de premier. “We merken dat niet iedereen zich aan de regels houdt, we zien weinig handsantiziers in su-

permarkten en dat mensen geen rekening houden met de aanwijzingen op de vloer. We vragen ook voornamelijk bij grote bedrijven om een corona compliance officier aan te stellen die zicht houdt op het handhaven van de maatregelen. Probeer zoveel mogelijk vanuit huis te werken en indien je toch op kantoor moet zijn, moeten er zo min mogelijk mensen in één ruimte zitten. Draag mondkapjes”.

De premier benadrukt dat bij het overtreden van de isolatiemaatregelen er sancties zullen zijn. “Je plaatst bewust je collega’s in gevaar voor een besmetting. Dit geldt niet alleen voor in kantoren en overheidsinstanties maar ook bij winkels en supermarkten”, aldus de premier.

Nog geen lockdown

Volgens de premier zitten we echter nog niet in de fase van lockdown, ‘daar willen we ook niet naartoe’. De premier haalde als voorbeeld de huidige situatie in Nederland aan waarbij diverse regio’s sinds gisteren als ‘zorgelijk’ bestempeld zijn. De regio’s Amsterdam-Amstelland, Rotterdam-Rijnmond, Haaglanden, Utrecht, Kennemerland en Hollands Midden hebben namelijk vrijdagavond nieuwe maatregelen aangekondigd die verdere verspreiding van het coronavirus tegen moeten gaan. “Daarom vragen we om medewerking van de bevolking om te werken aan het herstel van ons land en onze economie, dit kan alleen als we het aantal besmettingen verlagen”, aldus premier Wever-Croes.

Kabinet protesteerde niet tegen bezuiniging AZV

ORANJESTAD — Het kabinet protesteerde afgelopen mei niet toen de Rijksministerraad de opdracht gaf 35 miljoen florin te bezuinigen op de Algemene Ziektekostenverzekering (AZV). Tijdens een persconferentie vorige week verklaarde premier Evelyn Wever-Croes (MEP) dat ze hier misschien op terug wil komen.

door onze verslaggever
Jan Jager

Tijdens de persconferentie, die plaatsvond op maandag 14 september, benadrukte ze dat de regering nog niet op het punt staat om de onderhandelingen met Nederland ‘op dat punt’ (bezuiniging AZV) te gaan openbreken, ‘want dan kom je er helemaal niet meer uit’, aldus de premier.

Op 15 mei besliste de Rijksministerraad dat er met ingang van de betaaltermijn mei voor de rest van het jaar maandelijks 5 miljoen florin bezuinigd zou moeten worden bij uitvoeringsorgaan AZV. Later werd bepaald dat de bezuiniging over zeven maanden verspreid mocht worden, zolang aan het eind van het jaar maar 35 miljoen is bespaard. De zorgverleners claimden dat het College Aruba financieel toezicht (CAft) in het advies voor de

tweede tranche liquiditeitssteun een eenmalige bezuiniging van 5 miljoen zou hebben aanbevolen, en dat de RMR dit als maandelijks taakstelling zou hebben overgenomen. De premier verklaarde maandag hierachteraf met het CAft over te hebben gesproken en dat het CAft uitlegde dat ze in het bewuste advies één maand zouden hebben aangeraden maar dit voor augustus en september weer zouden herhalen.

Take it or leave it

Op de vraag of de regering protest heeft aangetekend tegen de opgelegde besparing van 35 miljoen, antwoordde de premier dat ze op 15 mei niet heeft geprotesteerd. “Het kwam als een voorwaarde en wij werden daarvan op de hoogte gesteld op donderdag 14 mei en 15 mei was de Rijksministerraad. Het was take it or

leave it. En het was een onvoorwaardelijke acceptatie. Op dat moment wilden we absoluut geen risico lopen dat men in Nederland van gedachte zou veranderen en dat we geen lening zouden krijgen. Dus wij hebben gedurende de nacht van 14 op 15 mei vergaderd hoe we daarmee om moesten gaan. Enkele uren daarna moesten we al antwoord geven.” Ze vertelt dat de regering ‘ongeconditioneerd ja’ heeft gezegd, in tegenstelling tot Curaçao en Sint Maarten, die volgens de premier geen antwoord hebben gegeven en vervolgens een deadline meekregen voor de volgende woensdag, waarop ze onvoorwaardelijk akkoord moesten, anders kregen ze geen geld, aldus de premier. “Dus onze vrees was wel gefundeerd. Op dat moment hebben we zonder protest de 35 miljoen geslikt. Daarna bleek pas hoe moeilijk het is en zeker nu wordt het gewoon met de dag moeilijker (om de bezuiniging te realiseren, red.).”

Vet

Voor de premier het onderwerp weer (bij Nederland)

gaat aankaarten, wil ze eerst zien hoe effectief de implementatie van het zogeheten ‘5 wave model’ (een instrument op basis waarvan het uitvoeringsorgaan de bezuinigingen doorvoert) waar de AZV volgens haar mee is gestart. Op de vraag van de *Amigoe* of de regering bezuiniging op de AZV ook als ‘opportunity’ zag omdat er bezuinigingspotentieel bij het uitvoeringsorgaan zat en dit mede een reden is geweest waardoor de regering de bezuiniging ‘slikte’, antwoordde Wever-Croes:

“In mei was ik er van overtuigd dat er nogal wat vet is waarin gesneden zou kunnen worden. Misschien heb ik die mening nog steeds maar het is zo gecompliceerd om deze coronacrisis het hoofd te bieden en tegelijkertijd te zoeken naar het vet. Kijk, iedereen is gewoon 100 procent bezig met het bestrijden van de verschijnselen van het virus. Om deze zelfde mensen ook weer hiermee te gaan opzadelen, dat is wat moeilijk gebleken. Mijn gevoel is dat wij hierop misschien terug moeten komen.”

UIT BEELD – IN BEELD

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emotioneren en choqueren of voor eeuwig op je netvlies worden gebrand. De *Amigoe* zoekt wekelijks de meest indrukwekkende en mooie foto's uit die de krant om redactionele redenen net niet hebben gehaald.

Wasstraat

Super Food Plaza beschikt over een winkelwagenwasstraat. Hier worden groepen karretjes doorheengereden om deze te desinfecteren tussen het gebruik door.

Bewust

De Directie volksgezondheid (DVG) en het crisisteam zijn in het kader van de huidige coronacrisis een bewustwordingscampagne gestart om de bevolking op te roepen zich aan de hygiënemaatregelen en social distancing te houden. Afficheborden en posters zijn bij alle bushaltes en ook bij busstations op het eiland geplaatst.

Plastic fantastic

Ook de serviceclub Aruba One Happy Island Lions Club deed vanochtend mee aan de 'Coastal Cleanup Day Aruba' die vandaag georganiseerd werd in het kader van de International Coastal Cleanup Day. Leden van de club hebben vanochtend bij Plastic Beach zwerfend afval opgeruimd.

Boerenoptie

Het Bureau City Inspector (BCI), de Directie Natuur en Milieu (DNM) en de Directie Infrastructuur en Planning (DIP) hebben gisteren terreinen in de buurt van Tamarijn gecontroleerd zodat die binnenkort beschikbaar gesteld kunnen worden als huurgrond voor cunukero's.

Buit

Op de foto is een deel van het zwerfafval te zien dat gisteren door het personeel van de Marinierskazerne Savaneta opgeruimd werd, zij hebben gisteren in aanloop naar de 'International Coastal Cleanup Aruba' vanaf de hondenbegraafplaats Santana di Cacho tot aan Vader Piet, het strand staan 'sweepen'. De organisatie van Coastal Cleanup Aruba laat via Facebook weten dat zij binnenkort meer informatie zullen geven over wat voor soort afval gevonden wordt op de stranden.



Plastic Fantastic.



Bewust.



Boerenoptie.



Foto: International Coastal Cleanup Aruba

Buit.



Foto: Nadine Sulas

Wasstraat.



Openingstijden

Amigoe Aruba neemt steeds serieuze preventiemaatregelen om de gezondheid en het welzijn van onze klanten, collega's, vrienden en gemeenschap te beschermen.

Tot nader order is Amigoe vanaf

8:00 tot 2:00 uur open.

Na 2:00 uur zijn wij bereikbaar op

arubaredactie@amigoe.com

avisoaruba@amigoe.com

abonementaruba@amigoe.com

Wij zullen uw vragen dan zo spoedig mogelijk in behandeling nemen.



Directie

Grant Thornton doneert 30 voedselpakketten

ORANJESTAD — Grant Thornton heeft de voedselbank Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) ondersteund met donaties en vrijwilligerswerk. Dat gebeurde in het kader van hun programma GT in the Community. Zaterdag 12 september hielpen medewerkers met gedoneerd geld dertig voedselpakketten samen te stellen en te verpakken voor families die geregistreerd staan bij de organisatie. De activiteiten waren georganiseerd in het kader van de globale Corporate Social Responsibility 2020 dagen van Grant Thornton, die staan in het teken van act, promise and share. In het verleden werd bejaardenzorg Saba ondersteund en ook het project van Stichting ‘Ja Ik’ voor EPI-studenten, maar dit jaar lag het accent op de gezinnen die het moeilijk hebben door de coronacrisis.



Aanbieding

Wilt u een advertentie plaatsen en bent u op zoek naar adverteeraanbiedingen in de **Amigoe, AoS of Topixs?**

Aarzel niet, bel ons op **582-4333** voor meer informatie.

Viering Heilige Maagd Maria van Alto Vista

ORANJESTAD — Het nationale novene om de beschermvrouwe van Aruba, de Heilige Maagd Maria van Alto Vista, te eren begint maandag 28 september. Wegens het ‘nieuwe normaal’ zijn enkele aanpassingen gemaakt in de viering.

Het begin wordt gevierd in de kerken van alle parochiën en niet bij de kapel van Alto Vista. Leden van de nationale commissie helpen de pastoors hierbij.

Het nationale feest op 7 oktober vindt wel plaats bij de kapel van Alto Vista, maar in verkleinde vorm. Elke parochie mag maximaal tien mensen meenemen. Deze

worden door de pastoor en de parochie zelf aangewezen. De mis wordt uitgezonden via TeleAruba. Het begint om 17.30 uur en is een aanbidding van de beschermvrouwe en er wordt ook tot Maria gebeden om te bemiddelen voor Aruba. De organisatie roept op samen te bidden om het land te verlossen van de epidemie die Aruba heeft getroffen. Gelovigen wordt gevraagd de kapel met bloemen te versieren op deze dag.

Ook wordt gebeden voor het zielenheil van diegenen die zijn overleden aan het virus. Men kan de naam van de overledene doorgeven door deze te e-mailen naar atanleesr@gmail.com.



Foto: Nadine Sales

Metamorfose

Transparantie en participatie?

Aruba staat voor de grootste uitdagingen in zijn geschiedenis. Doorgaan volgens de ‘oude formule’ is geen optie. Een grondige hervorming van alles en iedereen is essentieel voor het voortbestaan van ons land. Durven wij die uitdaging aan? Armand Hessels, voorzitter van Stichting Deugdelijk Bestuur Aruba (SDBA), stelde afgelopen jaren tekortkomingen rond het openbaar bestuur aan de kaak, met grote gevolgen voor de samenleving. De komende periode doet hij via deze rubriek suggesties voor verbeteringen.

In 1993, ondertekenden Aruba en Nederland het ‘Protocol 1993’. Een van de afspraken daarin was dat Aruba de Wet Financiering Politieke Partijen zou invoeren. Het heeft Aruba 27 jaar gekost om die afspraak na te komen! In de tweede week van september 2020 werd de Landsverordening Financiering Politieke Partijen eindelijk door het Arubaanse parlement besproken en unaniem goedgekeurd.

Historisch
Terecht bejubelde de preme deze historische stap. Die moet leiden tot transparantie in de ontvangsten en uitgaven van campagneleden voor politieke partijen en individuele politici. Het moet hierdoor niet meer voor kunnen komen dat onderwereldfiguren zoveel geld schenken aan ‘de politiek’ dat die naar hun pijpen moet dansen. De wetenschap

vooraf dat een belangrijke Venezolaanse crimineel de leider van de huidige oppositiepartij een groot bedrag had ‘geschonken’, had dan mogelijk voor minder acceptatie en vertrouwen gezorgd in de gemeenschap ten aanzien van het Citgo-project.

Referendum
Maar er zijn meer heuglijke ontwikkelingen. In een recente persconferentie veraste de premier de gemeenschap met haar suggestie dat ‘het niet uitgesloten moet worden dat er alsnog een referendum komt over de vraag of Aruba wel of niet akkoord moet gaan met de voorwaarden die Nederland stelt aan financiële hulp’. Daarmee geeft zij blijk van een grote mate aan realiteitszin. Haar aanvankelijke schijnbare bereidheid om ‘het akkoord’ met Nederland te ondertekenen werd in de weken en maanden daarna

op felle wijze bestreden door diegenen in haar eigen partij en daarbuiten, die inbreuken op HUN ‘autonomie’ ten koste van alles willen voorkomen. Het is daarom een grote stap voorwaarts indien de Arubaanse samenleving middels een referendum of beter geschikt ‘instrument’ inderdaad concreet betrokken wordt bij de uiteindelijke beslissing die van groot belang is voor haar voortbestaan. In de praktijk is namelijk allang gebleken dat de belangen van ‘de politiek’ en die van ‘de gemeenschap’ grotendeels uiteen lopen.

Koerswijziging
Transparantie en participatie moeten echter niet beperkt blijven tot de genoemde thema’s. De traditionele schijndemocratie waarbij politieke partijen, eenmaal aan de macht, al hun daden legitimeerden door te verwijzen naar het kiesresultaat, heeft afgedaan. De intentie om een belangrijke beslissing die gevolgen heeft voor de hele gemeenschap voor te leggen aan de bevolking, betekent een radicale koerswijziging. Dit maakt een eind aan de gewoonte om belangrijke beslissingen in politieke achterkamertjes te bekokstoven met diegenen die daar grote

(financiële) belangen bij hebben.

Nieuwe economische pijler
Dit geldt zeker ook voor ‘de nieuwe economische pijler’ die Aruba minder afhankelijk moet maken van de toeristenindustrie. Volgens de premier hebben de nodige investeerders belangstelling getoond sinds de openstelling van het enorme raffinage terrein voor aanbiedingen. Zowel voor voortzetting van de olieraffinage als voor volledig andersoortige ondernemingen. Maar... met uitzondering van een klein groepje experts die uit de ‘vle’ mogelijkheden de meest realistische en betrouwbare moet kiezen met de meeste perspectieven voor Aruba, heeft verder niemand enig idee. De bevolking kan dus slechts hopen dat er niet nogmaals dezelfde ‘fout’ wordt gemaakt als indertijd met Citgo, die een nieuwe ontwikkeling van San Nicolas en Aruba jarenlang in de kiem smoorde.

Gezamenlijke besluitvorming
Het is daarom van groot belang dat de regering de gemeenschap na de eerste selectie actief betreft bij

de uiteindelijke beslissing. Gaan wij bijvoorbeeld door met de olie-industrie die niet alleen sterk vervuילend is maar ook op werelddniveau op zijn retour is? Of kiezen wij voor nieuwe technologieën die meervoudig positieve effecten kunnen hebben voor Aruba? Zowel werkgevers- en werknemersorganisaties als betrokken ngo’s en andere ‘betrokkenen’ moeten inzage krijgen in de mogelijkheden en gevaren van elk alternatief en concreet deelnemen aan de uiteindelijke besluitvorming. Dit vermindert ook de kans op het nemen van een beslissing op grond van smeergeld/finder’s fee dat blijkbaar zo vaak de overhand had in de partijpolitieke besluitvorming. Indien de regering geloofwaardig wil overkomen en meer dan alleen maar lippendienst wil verlenen aan transparantie en participatie, dan betreft zij de genoemde belangrijke sociale partners zonder dralen bij het ‘nader onderzoek’ en zo mogelijk ook de bevolking van Aruba bij deze belangrijke keuze voor de toekomst. Daartoe is niet zozeer het referendum, maar veeleer het ‘burgerpanel’ momenteel het meest aangewezen instrument.

Donaties gevraagd voor behoud leerstoel Nederlands-Caraïbische letteren

ORANJESTAD — Veel actuele vraagstukken hangen samen met het koloniale verleden van Nederland. Deze verdienen academische reflectie. De leerstoel van bijzonder hoogleraar Michiel van Kempen zet hierop in en richt zich op de literatuur en cultuur van het Nederlands-Caribisch gebied. Voor het voortbestaan van deze leerstoel is een donatiecampagne opgezet. De Universiteit van Amsterdam vraagt een bijdrage van 35.000 euro.

De bijzondere leerstoel Caraïbische letteren houdt zich bezig met de bestudering en het onderwijs van de literatuur en cultuur van het Nederlands-Caribisch gebied.

Dit gebied omvat Suriname en de eilanden die voorheen bekend stonden als de Nederlandse Antillen. Belangrijkste taak van de leerstoel is het begeleiden van promovendi, het verzorgen van onderwijs en het adviseren van instanties over alles wat met deze literatuur en cultuur te maken heeft.

Bijzonder hoogleraar Michiel van Kempen begon 35 jaar geleden met het bestuderen van dit vakgebied en is er nog altijd door gefascineerd. Hij vertelt: “Mensen denken vaak dat de cultuur in de landen die vallen onder het Nederlands-Caribisch gebied ongeveer hetzelfde is, maar dat is zeker niet het geval. Wanneer je praat over de Nederlands-Caribische cultuur dan gaat het om een zeer divers

en onontgonnen terrein. De cultuur transformeert ook voortdurend, mede onder invloed van migratie: het is mooi om te zien dat mensen uiteindelijk hun eigen draai geven aan de cultuur die ze van oorsprong met zich meedragen.”

Uniek
De leerstoel van Van Kempen, die inmiddels dertien jaar bestaat, is de enige in zijn soort in Nederland. Dit maakt Van Kempen tot aanspreekpunt voor geïnteresseerden en instanties in binnen- en buitenland. Tot nu toe leverde de leerstoel proefschriften op over zeer uiteenlopende onderwerpen, en diverse publicaties.

Zelf schreef hij een biografie over Albert Helman, de eerste moderne Surinaamse schrijver, en zorgde hij er mede voor dat er speciaal voor de hogere klassen van het voortgezet onderwijs een nieuwe uitgave kwam van diens roman ‘De stille plantage’, die wordt be-

schouwd als de eerste moderne slavernijroman.

Van Kempens uitgangspunt voor de leerstoel is altijd geweest: wat in de maatschappij gebeurt, moet naar de universiteit toe komen en wat binnen de universiteit gebeurt, moet naar buiten worden gebracht. Daarnaast is hij van mening dat de leerstoel ondersteuning moet bieden aan allerlei debatten.

“Er zijn momenteel ontzettend veel maatschappelijke debatten gaande, over bijvoorbeeld racisme en Zwarte Piet. Ik denk dat het belangrijk is dat we een stap terug doen en goed kijken naar de achtergrond, wat er in de samenleving gaande is. Dat we laten zien wat de historische wording is van verschijnselen, wat er leeft, wat de mentaliteit is van verschillende volkeren en dat we mensen hiervoor interesseren.”

De leerstoel is geïnitieerd door de Maatschappij der Nederlandse Letterkunde, maar ontvangt geen financiering vanuit de universiteit en is hierdoor volledig afhankelijk van externe fondsen. “Wanneer de externe financiering voor deze leerstoel zou wegvallen, zou dit het einde betekenen voor al het onderwijs en onderzoek op dit gebied. Dat zou eeuwig zonde zijn.”

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

		1		8		7	4	
					1		9	
8				7	2			
	6	8						1
	3			5			2	
7						4	5	
			7	1				4
	2		6					
	7	5		3		9		

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆
De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Geen extra heffing op medicijnen

WILLEMSTAD — Patiënten hoeven bij de botika’s niet extra te betalen voor hun medicijnen. De Vereniging Apotheek-Eigenaren (VAE) is dit overeengekomen met de Sociale Verzekeringsbank (SVB). De importeurs van farmaceutische producten bogen zich gisteren over het voorstel van de sociale verzekeraar om hen voorlopig tegemoet te komen in hun inkomstenderwing.

De Vereniging Importeurs Pharmaceutische Producten (VIPP) en VAE haalden deze week fel uit naar SVB en de regering. Ze hekelden de nieuwe prijslijst voor medicijnen en geneesmiddelen die per dinsdag werd ingevoerd. De botika’s en importeurs zochten de publiciteit op. Beide belangenorganisaties wezen erop dat de nieuwe prijslijst van de SVB behalve een tekort, ook een prijsstijging van medicijnen en geneesmiddelen in de hand werkt. De gedupeerde wordt dan de patiënt, die hiervoor extra moet gaan betalen bij de botika.

Voorts gaven VIPP en VAE aan dat desbetreffende prijslijst juist indruist tegen een convenant dat eerder gesloten werd tussen hen, de regering en SVB zelf. Naar aanleiding hiervan eisten ze met spoed een vergadering met Gezondheid-minister Zita Jesus-Leito (PAR) die in de plaats is gekomen van Suzy Camelia-Römer (PIN).

Vergadering
Op initiatief van SVB vond Bestuursvoorzitter Rob de Wolf van VAE zette uiteen

eergisteren een vergadering plaats met de twee organisaties, de Inspectie der Geneesmiddelen en het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO). Jesus-Leito vaardigde niemand af van haar ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN).

In de bijeenkomst deed SVB een voorstel dat erop neer komt dat de importeurs en botika’s tegemoet worden gekomen in hun kosten. Het gaat onder meer om inkomstenderwing waar deze bedrijven mee te maken krijgen bij toepassing van de nieuwe prijzen, voor medicijnen en geneesmiddelen die ze reeds in voorraad hebben.

Rudolf Beaujon van VIPP verklaarde desgevraagd aan de *Amigoe* dat het niet zo ver hoefde te komen omdat de organisatie allang bezig is met MEO, maar dat hun klachten aan dovemansoren zijn gericht. De importeurs zouden gisteren over het SVB-voorstel buigen.

dat het een pittige vergadering was en dat er ten minste nu een opening is. Hij meldde dat botika’s de extra kosten van de medicijnen voorlopig niet zullen verhalen op de patiënten. Dege-nen die de afgelopen dagen bij hebben moeten betalen, krijgen hun geld terug op vertoon van hun betalingsbewijs.

Opening
Directeur Philip Martis van SVB gaf op zijn beurt ook aan dat er ruimte is gecreëerd om tot een oplossing te komen tussen de partijen, en dat het min of meer wachten is op VIPP. Hij hoopte dat de importeurs gisteren nog zouden reageren op het SVB-voorstel. Alhoewel hij weinig kwijt wilde hierover, liet hij wel doorschemeren dat het om een financiële tegemoetkoming gaat voor deze groep en dat het een overgangstermijn van twee maanden betreft.

Tot slot verklaarde Martis eveneens dat patiënten geen extra kosten in rekening mogen worden gebracht voor medicijnen. Hij gaf aan dat degenen die afgelopen dagen bij hebben betaald, hun geld terug kunnen eisen als ze bij de botika hun betalingsbewijs tonen. In het geval dat verrekening wordt geweigerd, dienen ze SVB daarvan op de hoogte te stellen.

APC is koper Plaza Hotel

WILLEMSTAD — Edgard Lotman kocht eergisteren namens het Algemeen Pensioenfonds van Curaçao (APC) het Plaza Hotel. Dat heeft de directie enkele uren na de veiling bij notaris-kantoor Naaldijk bekendgemaakt. Lotman is voorzitter van de beleggingscommissie van het pensioenfonds.

In het persbericht verklaart de APC-directie dat de aankoop een mooie aanwinst is voor de binnenlandse beleggingsportefeuille van het fonds.

“Het APC streeft hierbij naar een ontwikkeling die het karakter van het Unesco Werelderfgoed gestand doet, doch die ook waarde toevoegt aan het product van de binnenstad Curaçao en die uiteindelijk bijdraagt aan de lokale economie.

Ondanks de moeilijke tijd en de uitdagingen die ons Land op dit moment doormaakt, heeft APC vertrouwen in onze economie en draagt met de aankoop, en straks de ontwikkeling van het gebied, positief bij aan de economie. APC hoopt dat als blijkt

van vertrouwen, hiermee een aftrap is gedaan voor meerdere investeerders.”

Het vervallen Plaza Hotel in Punda ging voor 6,3 miljoen gulden over op het APC. Hoewel APC-directeur Evelyn Kruithof-Bor ook aanwezig was, sprak Lotman namens het pensioenfonds. Hij had executant Girobank en notaris-kantoor Naaldijk gevraagd om discretie. Na tien dagen zou de principaal (opdrachtgever) bekend worden gemaakt. Het pensioenfonds kwam snel terug op dit standpunt.

Aftrap PPP-project in nieuwbouwwijk Zapateer en Abrahamsz Sulex Caribbean gaat over tot ontwikkeling van 23 duurzame woningen

WILLEMSTAD — De aftrap van het pilotproject voor de bouw van eerste vier modelwoningen in de wijk Abrahamsz is gisteren gegeven. Binnen het gehele woningbouwproject wordt de ontwikkeling – ‘op duurzame wijze’ – van in totaal 23 woningen beoogd. Daarvan dienen er 19 in de nieuwbouwwijk Zapateer te verrijzen. Door Sulex Caribbean wordt onder de noemer ‘Sulex Sapaté’ (Sulex Zapateer) binnen een ‘Public Private Partnership’ (PPP)-constructie, de ontwikkeling van ‘betaalbare’ woningen met een startprijs van 140.000 gulden, nagestreefd.

Het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) ondersteunt dit project samen de uitvoeringsorganisaties Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP) en Domeinbeheer door onder meer terreinen hiervoor in erfpacht uit te geven. Sulex zorgt voor de aanleg van infrastructuur, alsook de bouw van de woningen.

Sulex International maakt op de eigen website de vol-



Foto: Ken Wong

Als minister van Economische Ontwikkeling was Steven Martina (l) ook aanwezig bij de aftrap van het pilotproject.

gende aankondiging: “Vanaf nu heeft Sulex een officieel partnerschap met de Curaçaose overheid. Onze projecten omvatten duurzame en ecologische huisvesting. We proberen een impact te maken door snel te bouwen, de kosten aanzienlijk te verlagen en duurzaamheid te integreren in onze huisvesting. Onze ‘prefab’-methode (voorgefabriceerd, red.) onderscheidt ons van de rest. Het begint met internationale zeecontainers die anders verspilld zouden worden. We gebruiken containers, staalconstructies en EPS om complete, op maat gemaakte en

transporteerbare constructies te bouwen in een kwaliteitsgestuurde omgeving. We creëren zelfvoorzienende ecosystemen. Elke Sulex-oplossing is uitgerust met schone zonne-energie en kan ook een regenwater oogst-systeem bevatten.”

Sulex International, waaronder Sulex Caribbean valt, is een Nederlands bedrijf dat reeds projecten had lopen in Nigeria en Ghana. In algemene zin stelt het bedrijf op de website zich te richten op ‘het dichtenvan de kloof in de woningmarkt’. “Net als onze ondernemingen in Ne-

Facts & Figures

Curaçao verarmt!

Bruto Binnenlands Product (BBP), Groei en BBP per capita nominaal en reël										
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
BBP Mln ANG	5280	5439	5607	5634	5654	5642	5589	5579	5599	5552
Bevolking x 1000	147	150	151	153	155	157	159	160	160	159
BBP capita nominaal ang	35918	36261	37132	36823	36477	35936	35151	34868	34994	34918
BBP groei nominaal %	2.9	3	3	0.5	0.3	-0.2	-0.9	-0.2	0.4	-0.8
Inflatie	2.8	2.3	3.2	1.3	1.5	-0.5	0	1.6	2.6	2.6
Reële groei BBP	0.1	0.6	-0.1	-0.8	-1.2	0.3	-0.9	-1.7	-2.2	-2.3
Reële BBP (gedefleerd)										
per capita (prijzen 2010)	35918	35447	35499	34159	33434	32287	31639	31384	31051	30284

In de afgelopen tien jaar (2010 t/m 2019) bedroeg de gemiddelde jaarlijkse economische groei -0.93 procent. Anders gezegd, er was sprake van economische krimp. Voor 2020 ziet het er niet goed uit. Een verwachte krimp van meer dan 20 procent van het bruto binnenlands product (bbp) zal de trend van jaarlijkse economische krimp alleen

Welfare Benefits ("Onderstand")		
	Number of persons December	Total amount paid x 1000 Naf.
2006	7199	26073
2007	7002	28038
2008	6612	27539
2009	6148	26248
2010	5640	24874
2011	5565	22725
2012	5420	23126
2013	5432	23153
2014	5616	23430
2015	5921	24268
2016	6257	26389
2017	6705	30256
2018	7176	33053
2019	7149	31618
Source: Ministry of Social and Labour Affairs Curaçao		

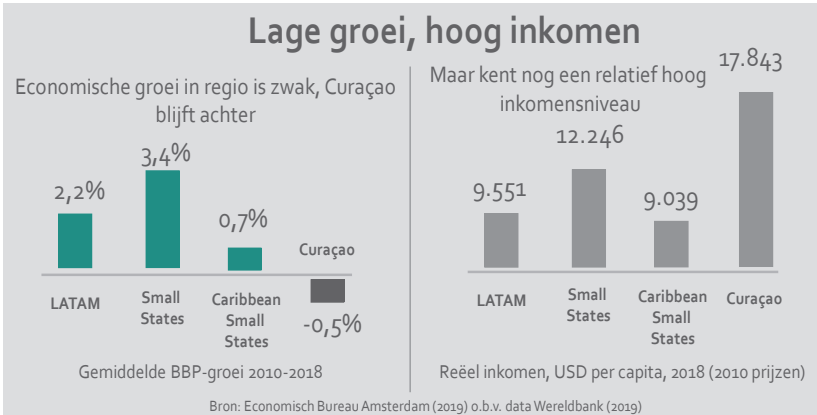
maar verergeren.

Wat zijn de gevolgen van deze ontwikkeling? Wellicht het ergst is het verlies van werkgelegenheid en daarmee inkomen en zekerheid. Veel mensen hebben hun baan verloren of zullen deze kwijtraken. Een dramatische, trieste en pijnlijke ontwikkeling.

Uit de beschikbare cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) en andere bronnen als de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS), de ministeries van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) en Economische Ontwikkeling (MEO) blijkt dat de jarenlange economische achteruitgang en het gebrek aan voldoende economische activiteiten geleid hebben tot een situatie van algehele verarming. Deze manifesteert zich onder meer in een daling van het reële inkomen en een toename van de armoede.

Uit een van de aangehechte tabellen komt naar voren dat dat het reële bbp per capita in de afgelopen tien jaar met meer dan 15 procent is gedaald (van 35.918 gulden in 2010 naar 30.284 gulden in 2019). De verwachting is dat in 2020 deze ratio nog verder zal verslechteren.

In niet-economen taal betekent dit dat het inkomen van de burger in de afgelopen decennia fors is gedaald met meer dan 5600 gulden per jaar. De koopkracht is de afgelopen jaren alleen maar verder verminderd. Voor een gezin van vier personen gaat het om een bedrag van meer dan 22.000



Conclusie:
Concluderend kan worden gesteld dat Curaçao in de afgelopen decennia armer is geworden. De welvaart is verminderd. Indien wij hetgeen wij thans aan inkomen hebben willen behouden en/of willen verbeteren dan is het van essentieel belang dat duurzame economische groei wordt gerealiseerd. Structurele economische groei vereist evenwel dat de herstructureeringsmaatregelen worden uitgevoerd en het investeringsklimaat sterk verbeterd. Dit is ook het hoofddoel van CHE. Waarom deze entiteit niet omarmen om de verarming te stoppen en deze schrijnende situatie om te buigen naar welvaartsverbetering?

MFK overweegt klacht tegen Pauletta

WILLEMSTAD — De MFK-fractie overweegt om Statenvoorzitter Ana-Maria Pauletta (PAR) aan te klagen. De Statenfractie van de oppositiepartij neemt het Pauletta kwalijk dat zij vergaderingen die door de MFK zijn aangevraagd maar niet wil oproepen. Pauletta stelt in een reactie dat zij de brief van de MFK nog niet heeft gelezen en hier dan ook niet op kan reageren.

In een brief aan Pauletta, die eergisteren is verzonden, verwijst MFK-fractie-leider Gilmar ‘Pik’ Pisas naar twee spoedvergaderingen die in augustus door zijn partij zijn aangevraagd. Het gaat om een vergadering die op de 20 augustus is aangevraagd met betrekking tot de salarisverhoging van ministers en Statenleden alsook om een tweede vergadering van de Staten die op 31 augustus is aangevraagd over het instellen van de Caribische Hervormingsentiteit.

Pisas haalt in zijn brief artikel 64, lid vier van het Reglement van Orde (RvO) van de Staten, aan. Dit luidt: “De leden worden schriftelijk tot de vergadering opgeroepen. De oproepingsbriefjes worden, spoedeisende gevallen uitgezonderd, ten minste

4 x 24 uur voor het houden van de vergadering aan de leden verstuurd. Ze vermelden zoveel mogelijk de zaken waaronder de vergadering belegd is. Tegelijk met deze oproeping worden dag, uur en agenda ter openbare kennis gebracht.”

Volgens de MFK-leider zijn beide vergaderingen die door zijn fractie zijn aangevraagd van belang voor het Curaçaose volk. Daarom moeten de Staten er volgens hem met spoed over vergaderen, om een standpunt over beide punten in te nemen. Pisas constateert dat de termijn voor het oproepen van de vergaderingen is verstreken. Hij vraagt Pauletta nadrukkelijk om de door zijn fractie aangevraagde vergaderingen in de eerstkomende vergaderweek van het parlement op te roepen.

Het MFK-Statenlid wijst erop dat de vergaderingen in de week van 21 tot en met 25 september opgeroepen dienen te worden. Gebeurt dit niet dan overweegt de fractie, aldus Pisas, om een aanklacht tegen Pauletta in te dienen omdat zij tegen het RvO van de Staten zou handelen.

“De voorzitter moet rekening houden met wat de rechter

heeft gezegd. Het RvO is een wet en geen reglement. Door deze vergaderingen, die zeer belangrijk zijn voor het land Curaçao, niet op te roepen, geeft de Statenvoorzitter aan dat zij en het kabinet-Rhuggenaath het eens zijn met de salarisverhoging in deze moeilijke tijden. Ook blijkt hieruit dat zij akkoord gaan met het feit dat de Rijksministerraad overgaat tot uitvoering van de CHE”, aldus de MFK-leider.

Overigens komen de Staten volgende week op drie dagen bijeen. De door de MFK aangevraagde onderwerpen staan niet op de agenda van de vergaderingen die gepland staan.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Bezitters vrij rondlopende geiten bijgepraat over project

THE BOTTOM — Eigenaren van loslopende geiten op Saba kregen per brief en tijdens een vervolgesprek met het Bestuurscollege woensdag meer informatie over het geitenbestrijdingsprogramma dat op het punt staat te starten.

In de brief werden de eigenaren van loslopende geiten geïnformeerd over de hulp die het Openbaar Lichaam Saba (OLS) kan bieden om ervoor te zorgen dat de betrokken eigenaren de kans krijgen om van het project te profiteren terwijl het einddoel toch bereikt wordt. De brief behandelde en verklaarde veel van de punten die naar voren waren gebracht door de geitenbezitters tijdens de eerste bijeenkomst van 3 september.

Geitenbezitters werden, tijdens de bijeenkomst woensdag en in de brief die dezelfde dag werd uitgereikt, ervan verzekerd dat het OLS hen assisteert om ervoor te zorgen dat alle geiten goed worden omheind met voldoende ruimte, voedsel, water, onderdak en zorg. Omheiningsmateriaal wordt ter beschikking gesteld, evenals gesubsidieerd geitenvoer en veterinaire medische zorg.

De eigenaren kunnen ook steun van de overheid krijgen om hen te helpen bij het afschieten van hun rondzwervende geiten. Zodra het afschieten begint, kunnen zij hulp vragen aan specialisten om hun geiten te helpen afschieten. Er zal extra mankracht worden geboden als de eigenaren hulp nodig hebben om

de gedode dieren terug te brengen om te worden verwerkt.

Capaciteit vriezer

De geiteneigenaren kregen ook de verzekering dat er extra opslagcapaciteit in een vriezer en een vleesverwerkingsfaciliteit beschikbaar zal komen om hen te helpen met het vlees dat wordt aangevoerd. De overheid zal twee 20-voets diepvriescontainers kopen waar het geitenvlees kan worden bewaard tot het is verkocht. Ook zal er hulp worden geboden om hen te helpen een geschikte markt te vinden om het vlees in het buitenland te verkopen. Hoewel het de verantwoordelijkheid van de eigenaren is om het vlees te slachten en te verpakken, zal de overheid maatregelen nemen om dit proces eenvoudiger en minder tijdrovend te maken. Eind dit jaar moet de vleesverwerkingsfaciliteit klaar zijn.

Op 3 september heeft het Bestuurscollege een ontmoeting gehad met de eigenaren van vrij rondlopende geiten, waarbij deze van de gelegenheid gebruik hebben gemaakt om hun zorgen over het project te uiten. Er werden enkele suggesties aangedragen, zoals de mogelijkheid om een middenwegoplossing te vinden waarbij een beperkt aantal geiten vrij, in het wild, gehouden kan worden zodat de jacht op deze dieren kan doorgaan.

Geiten vrij laten rondlopen in de natuur zal om verschillende redenen niet mogelijk zijn, zo werden de eigenaren geïnformeerd. Ten eerste is het tegen de wet om



geiten vrij rond te laten lopen: de dieren moeten achter een omheining, worden geregistreerd en gemerkt. De Eilandsverordening uit 2004, het Strafrecht BES en het Burgerlijk Wetboek stellen dit duidelijk vast. Het is voor eigenaren van geiten ten strengste verboden om hun dieren te laten rondlopen op land dat niet voor dit specifieke doel is aangewezen en omheind.

Duurzame oplossing

Ten tweede zou het vrij rondlopen van zelfs maar een klein aantal een duurzame oplossing van het geitenprobleem en de daarmee gepaard gaande nadelige gevolgen, zoals erosie en schade aan de natuur en het erf van mensen, in de weg staan. Om een klein aantal vrij rond te laten lopen, zou een intensief beheersysteem nodig zijn,

onderhouden en gehandhaafd door een fulltime overheidsjager waarvoor het OLS niet over de benodigde financiering beschikt. Aan de eigenaren werd uitgelegd dat het in de praktijk nog moeilijker zou zijn om slechts enkele vrijlopende geiten te bestrijden. Om te beginnen zouden de dieren moeten worden gevangen en gemerkt. Met meer vegetatie beschikbaar, zouden de paar geiten zich nog verder in het wild terugtrekken, waardoor het voor de eigenaren nog moeilijker wordt om ze te vinden en uiteindelijk te ruimen. Dit zou in relatief korte tijd weer resulteren in een toename van het aantal. Het is onmogelijk om geiten die zich niet achter een omheining bevinden, effectief te controleren en te beheren. Dit is keer op keer bewezen door de toename van de populatie op het eiland, de jaarlijkse toestroom van geiten die woongebieden binnenkomen, het vernietigen van privébezit en de overbegrazing van land. Dit heeft geleid tot langdurige schade aan de vegetatie van Saba en uiteindelijk tot wijdverspreide erosie, wat op zichzelf al risico's voor de openbare veiligheid met zich meebrengt.

Respijtperiode

In de brief werd ook toegelicht dat het OLS in september 2019 aankondigde in 2020 een geitenbestrijdingsproject uit te voeren. Eind augustus 2020 werd een uitstelperiode van drie maanden aangekondigd. Tijdens deze periode, die begint op 1 oktober, kunnen eigenaren hun dieren voor eigen rekening verwijderen.

Er is dan hulp beschikbaar om rondzwervende geiten in woonwijken te verwijderen. Tijdens de respijtperiode begint de verwijdering van loslopende geiten in het Mt. Scenery National Park en langs het weggebied van Fort Bay. Ook wordt gekeken naar de mogelijkheid om dan ook te starten met het afvoeren van geiten in de woonwijken, zoals The Bottom. Wanneer de uitstelperiode eindigt op 1 januari 2021, gaat het OLS over tot het verwijderen van de overgebleven rondzwervende geiten in de verschillende zones op het eiland.

Onder bepaalde voorwaarden kunnen eigenaren van geiten een extra tijd van maximaal drie maanden krijgen om hun dieren te verwijderen als ze door uitzonderlijke omstandigheden niet in staat waren dit uit te voeren voordat de respijtperiode is verstreken. Geitenbezitters werden geïnformeerd over hoe en onder welke voorwaarden ze deze verlenging moesten aanvragen.

Zodra de specialisten, de personen die door de overheid zijn aangesteld om de geiten te ruimen, in een zone komen, wordt deze in samenwerking met de lokale politie afgesloten voor de openbare veiligheid. Het OLS erkende dat de veranderingen door het geitenbestrijdingsproject moeilijk te omarmen zijn voor de geiteneigenaren. Daarom wordt er veel hulp geboden om de overgang van het houden van geiten in het wild naar het verantwoord en goed opgesloten houden van geiten soepel te laten verlopen.

Bonaire

IN HET KORT

Nummerplaat weg

Bij de politie op Bonaire werd woensdag aangifte gedaan van diefstal van een kentekenplaat genummerd V-1330 vanaf een pick-up. Vermoedelijk is dit tussen zaterdag en woensdag gestolen. Het is niet bekend waar de diefstal heeft plaatsgevonden. De zaak wordt onderzocht.

Scooter aangereden

Op de Kaya Industria vond woensdag omstreeks 19.00 uur een aanrijding plaats, tussen een auto en een scooter. De auto die richting de rotonde bij het tankstation reed, wilde links afslaan om de parkeerplaats van een supermarkt op te rijden. Hierbij zag de bestuurder van de auto de scooter over het hoofd, die uit de tegenovergestelde richting aan kwam rijden. De bestuurder van de scooter, die ten tijde van het ongeluk een helm op had, werd met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling. De scooter werd naar het politiebureau gebracht voor bewaring.

Veichtpartij

De politiecentrale kreeg gisteren melding binnen over een veichtpartij bij een minimarket aan de Kaya Falcon. De eigenaar van de minimarket sloeg een jongen met een bierfles op zijn hoofd tijdens een discussie over het steeds over zijn erf fietsen, waar zijn kinderen spelen. Het slachtoffer werd met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling. De mannen met initialen G.F. van 30 jaar en W.W. van 35 jaar zijn aangehouden wegens openlijke geweldpleging en mishandeling met een wapen.

Extra vluchten TUI naar Curaçao en Bonaire

WILLEMSTAD/RIJSWIJK — Volgens TUI fly is er veel vraag naar de bestemmingen Curaçao en Bonaire. Daarom gaat de vliegmaatschappij vanaf 26 september in het week-einde extra vluchten uitvoeren naar de eilanden.

TUI vliegt sinds juli – na een coronaonderbreking – vanaf half maart – weer met pasagiers naar Curaçao en Bonaire. De frequentie ligt op dit moment lager dan normaal. Naar Curaçao vliegt TUI bijvoorbeeld drie keer per week vanaf Schiphol.

“Vanuit Nederland kun je nauwelijks ergens anders heen vanwege de oranje reisadviezen”, aldus TUI-woordvoerder Petra Kok vanochtend desgevraagd in een toelichting. “Als je het hebt over de winter en de koudere maanden en je wilt naar de zon, kan dat alleen naar Curaçao en Bonaire waar een geel reisadvies geldt.”

Volgens Kok hebben mensen behoefte aan een zonbestemming. “Men heeft in deze coronatijd behoefte aan ontspanning, misschien ook omdat zomervakanties niet

door konden gaan. Wat we nu heel erg merken, is dat mensen last minute boeken.”

Op Curaçao gelden inmiddels strengere maatregelen om verdere verspreiding van het coronavirus tegen te gaan. Zo is sinds gisteravond de avondklok tussen 23.00 uur en 05.00 uur weer van kracht. Toch gaat TUI extra vluchten uitvoeren. Kok: “Annuleringen verwacht ik niet, want de avondklok is geen reden om dat te mogen doen. Het kan wel zo zijn dat mensen die wilden boeken, dat niet doen. Wat we wel heel erg merken, is dat mensen last minute boeken omdat de reisadviezen heel veranderlijk zijn.” De reisorganisatie haalde vorig maand nog 526 reizigers terug van Aruba na de aanscherping van het reisadvies naar code oranje.

TUI biedt aan alle reizigers een gratis PCR-test aan. Deze test dient maximaal 72 uur voor vertrek in Nederland te worden uitgevoerd. Het certificaat van de uitslag, dat aangeeft dat de reiziger negatief getest is, is een voorwaarde om toegang te krijgen tot het eiland.

Study & Career Event 2.0

KRALENDIJK — De organisatie van de Study & Career Event heeft dit jaar in verband met de uitdagingen rond het coronavirus de Studie & Beroepenmarkt uitgesteld naar februari/maart 2021.

Aangezien de leerlingen op de eilanden die een vervolgopleiding gaan doen in 2021, na hun studie mbo, havo of vwo, nu al hun

keuze moeten maken, is besloten een online platform te creëren.

Er is een livestream platform ontwikkeld, waar leerlingen van alle zes de eilanden gratis gebruik van kunnen maken. De leerlingen kunnen een presentatie van de onderwijsinstelling van hun keuze live bijwonen en vragen stellen. De Universiteiten en Hogescholen uit Nederland, Canada, USA en het Caribisch gebied kun-

nen zich hier gratis voor inschrijven. Er zullen ook interessante workshops gegeven worden door onder andere Studiefinanciering/DUO, TuranGoeloe, Nibud, Ocan en anderen. De aankomende studenten kunnen zo een goede keuze maken voor de toekomstige studie. Ga naar de nieuwe website <https://studychoicecaribbean.com/> en meld je tijdig aan.

Kantoorruimte Unkobon



KRALENDIJK — Consumentenbond Unkobon heeft een kantoorruimte aangeboden gekregen bij Bonaire Office aan de Kaya Corona 30, tegenover Kooijman. Unkobon laat weten zeer erkentelijk te zijn voor dit aanbod. Op het kantoor kunnen consumenten tussen 07.00 en 15.00 uur hun verhaal kwijt indien er een signaal, een klacht of een probleem is. Daarnaast kunnen leden van Unkobon er terecht voor het contant betalen van hun jaarlijkse contributie van 15 dollar.

Bonairecursief

Verlicht Bonaire

Een onafgebroken rij van lichtjes schuift langzaam over de boulevard. De guirlande start aan het begin van de Kaya Craane en loopt tot het einde van de Kaya Hellmund. Een vrolijke feestverlichting van zo'n twee kilometer lang. Er zit een tweetal korte hiaten in de partyslinger. De hoekige vormen van de Zr.Mr. Zeeland camoufleert een deel van de lampjes. Dit patrouilleschip van de Hollandklasse ligt namelijk aan de Noord pier aangemeerd. Het douanekantoor verstopt het tweede stukje van de versiering.

We zitten na een fraaie zonsondergang op het 'Te Amo' strand te genieten van de koele wind. Naast ons is een verjaardag gaande. De feestdame heeft een fotoreportage als cadeau gekregen en staat zich voor een scherm in allerlei poses te wringen. Dit alles onder begeleiding van moderne rap of zo. Ik ben geen grote liefhebber van deze muzieksort en hou me dus bezig met het analyseren van de bewegende lampjes in de verte. Het is een rij van voertuigen die langs de uitgaansgelegenheden flaneert om te zien en gezien te worden. Een oude traditie die ooit ontstaan is in Italië en Spanje, alleen doen ze het daar te voet. Het effect van dit verlichte pralen en pronken is vanaf het strand waar we zitten goed te zien. Het lijkt een oneindige beweging waarbij de cyclus van terugrijden naar het beginpunt verborgen blijft. Ook het ronken en knetteren van de motoren blijft ons bespaard. Al weet ik niet wat de voorkeur heeft: een open uitlaat of een dreunende bas met kwetsende rijmzinnen.

Ik haal nog een drankje uit de koelbox. Het is helder vandaag dus de zachte gloed van Curaçao is goed te zien. Mijn blik gaat naar de sterrengevulde overkapping boven mij. Altijd weer een overweldigende ervaring. Ineens zie ik iets bewegen. Een van de witte puntjes aan de hemel heeft zich verplaatst. Zou het een vallende ster zijn? Diverse wensen komen in mijn hoofd op. Je weet maar nooit! Het bewegende stipje heeft ondertussen bezoek gekregen. Zes helder schijnende maantjes op precies gelijke afstand, volgen in een keurige rechte lijn. Een hele serie hemellichamen die naar beneden lazeren? Dan moet mijn wensenlijst flink groeien. Mijn zoon heeft gezien dat ik naar boven sta te kijken en komt naast me staan. “Dat zijn de Starlink satellieten van SpaceX van Elon Musk. Die gaan ze gebruiken voor internetverbindingen”, merkt hij droog op. Ik kijk hem verbaasd en een beetje teleurgesteld aan. Hij volgt een mbo-opleiding vliegtuigtechniek in Nederland, dus hij zal het wel weten. “Misschien zweeft zijn Tesla Roadster daar ook wel ergens rond”, vervolgt hij naar boven wijzend. “Die auto heeft hij een paar jaar geleden ook de ruimte ingeschoten.” Verbijsterd over zoveel technisch vernuft stop ik de wensenlijst weer in mijn geheugen. Misschien dat meneer Musk daar ook nog eens een oplossing voor vindt.

Joseph

Van Malmok tot Willemstoren inspireert Bonaire tot opvallende bespiegelingen over mens, dier en landschap. Soms ontroerend, inetogen dan wel uitbundig, vaak met een glimlach. De verwondering regeert bij deze getuigenissen over een bescheiden eiland in een zee vol zeggingskracht. Uw reactie is welkom via bonaire.cursief@gmail.com.

Euro

Lichte min

AMSTERDAM — De aandelenbeurs in Amsterdam is gisteren met een lichte min de handel uit gegaan. Elders in Europa was het sentiment overwegend negatief, waarbij vooral een fiks verlies voor de beurs in Madrid opviel. In de regio rond de Spaanse hoofdstad gaat een gedeeltelijke lockdown gelden als reactie op sterk toenemende coronabesmettingen. De opleving van het virus in Europa zat op de beurzen vooral aandelen uit de reisbranche dwars. De AEX-index op Beursplein 5 sloot 0,3 procent lager op 550,85 punten. De MidKap verloor 0,7 procent tot 819,57 punten. De hoofdindex in Madrid sloot maar liefst 2,1 procent in de min. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt verloren tot 1,2 procent. De reissector kleurde rood, met een verlies van bijna 2 procent voor Air France-KLM in Amsterdam. Branchegenoot IAG, moederbedrijf van British Airways, daalde 14,6 procent. Ook hotelconcerns InterContinental Hotels (min 4,5 procent) en Accor (min 2,8 procent) verloren terrein. Techninvesteerder Prosus koerste in Amsterdam 1,9 procent lager. Het Amerikaanse ministerie van Handel verbood apstores in de VS onder andere WeChat aan te bieden, dat eigendom is van het Chinese Tencent. Prosus heeft een groot belang in Tencent. Winkelvastgoedfonds Unibail-Rodamco-Westfield was opnieuw de grootste verliezer in de AEX met een min van bijna 10,5 procent.

Wall Street

Duidelijk verlies

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York hebben de week met duidelijke verliezen afgesloten. Onzekerheid rond mogelijk te ver omhooggeschoten beurskoersen voor techbedrijven beheersen het sentiment al langer, en beleggers zoeken naar richting. Grote technologiebedrijven gingen daarom in de uitverkoop. Daarbij kwam ook een nieuwe stap in het Chinees-Amerikaanse conflict rond de apps TikTok en WeChat. De Dow-Jonesindex eindigde 0,9 procent lager op 27.657,42 punten. De brede S&P 500 ging 1,1 procent onderuit tot 3319,47 punten en techbeurs Nasdaq verloor eveneens 1,1 procent tot 10.793,28 punten. Het Amerikaanse ministerie voor Handel kondigde aan dat de filmpjesapp TikTok en chatapp WeChat, beide eigendom van Chinese bedrijven, vanaf komende week niet meer in Amerikaanse apstores mogen worden aangeboden. TikTok krijgt wel tot 12 november de tijd om zijn Amerikaanse tak te verkopen. De aandelen Apple en Google-moederbedrijf Alphabet gingen respectievelijk 3,2 procent en 2,4 procent onderuit. Softwareconcern Oracle beperkte het verlies tot 0,7 procent. Het bedrijf stond op het punt een deal te sluiten met TikTok-eigenaar ByteDance om Amerikaanse zorgen over het beheer van persoonsgegevens weg te nemen. Bedrijven in de reissector stonden ook in het rood, nu oplopende besmettingsaantallen in onder meer West-Europa de vrees voor hernieuwde reisverboden aanwakkeren. Delta Air Lines en American Airlines verloren tot 3,3 procent, terwijl hotelsite Booking 3,1 procent zakte. Een vat Amerikaanse olie daalde 0,3 procent in prijs tot 40,84 dollar. Brentolie daalde 0,9 procent tot 42,91 dollar. De euro was 1.1845 dollar waard, tegenover 1,1859 dollar bij het slot van de Europese beurzen.

Elbers: We doen uiterste best voor deadline 1 oktober

SCHIPHOL — KLM-topman Pieter Elbers zegt in een interview met het *Het Financieele Dagblad* dat de luchtvaartmaatschappij haar ‘uiterste best doet’ om voor 1 oktober een herstelplan aan te bieden aan minister Wopke Hoekstra van Financiën. Dit in ruil voor de 3,4 miljard euro aan steun, een combinatie van door de staat gegarandeerde bankleningen en directe leningen van het Rijk, waarmee KLM deze moeilijke periode moet zien te overleven.

De zwaar door de coronacrisis getroffen luchtvaartmaatschappij is met acht verschillende vakbonden in gesprek. “We hebben drie cao’s. De uitdagingen zijn verschillend. Maar er is echt besef bij iedereen dat we er

uit moeten komen. Er staat veel op het spel. Het zijn stevige maar gezonde discussies”, aldus Elbers. Als het niet lukt om 1 oktober te halen, is het de vraag of KLM de lening krijgt. “Het zijn voorwaarden die

aan een lening vastzitten. Dus uiteindelijk moeten wel die voorwaarden ingevuld worden met de vakorganisaties. Hoekstra heeft heel duidelijk gemaakt dat hij die voorwaarden niet wil laten zitten. Er zijn inmiddels al duizenden mensen die het bedrijf verlaten hebben. Er zijn afdelingen waar medewerkers om zich heen kijken en zien dat hun collega’s weg zijn. Het is veel ingrijpende dan de cijfers soms doen vermoeden. Ik ben trots op de collega’s die de koppies omhoog houden in deze uitzon-

derlijke omstandigheden.” Elbers zegt een uitgangspunt te hebben hoe de onderneming in de zomer van 2021 er naar verwachting uit zal zien. Uitgegaan wordt van een verlies van 5000 arbeidsplaatsen. “We hebben daarbij gezegd: als het 10 procent slechter is, praat je over ruwweg 1500 banen meer. Als het 10 procent beter gaat, is dat andersom. Als je kijkt wat er nu gebeurt, is de kans op slechter groter dan de kans op beter. Ik vind dat je daar transparant over moet zijn.”

‘ECB denkt na over einde dividendverbod banken’



Foto: Shutterstock

De Europese Centrale Bank heeft het hoofdkwartier in het Duitse Frankfurt.

FRANKFURT — Binnen de Europese Centrale Bank (ECB) gaan stemmen op om banken weer toe te staan dividend uit te keren. Een deel van de beleidsmakers van de centrale bank meent dat een verlenging van een oproep aan banken om de aandeelhouders niet te belonen meer kwaad dan goed doet, zeggen ingewijden tegen persbureau Bloomberg. Er is echter ook nog altijd een groep beleidsmakers die een hervatting van dividendbetalingen geen goed idee vindt.

De ECB vroeg banken eind maart om tijdens de coronacrisis geen dividend uit te keren. Dat geld konden de financiële instellingen beter

achter de hand houden om een extra buffer te hebben om bijvoorbeeld klappen op te vangen van leningen aan bedrijven en consumenten

die niet terugbetaald konden worden. Ook de inkoop van eigen aandelen was uit den boze. In juli herhaalde de centrale bank de oproep met het verzoek het geld tot het einde van het jaar anders te gebruiken.

Voorstanders van hervatting van de dividendbetalingen menen dat Europese banken voldoende geld hebben. Zij zouden door hun aandeelhouders tevreden te houden

nu ook vertrouwen van beleggers houden en dat hebben ze nodig voor de langere termijn.

Een beslissing over het langer vragen geen dividend uit te keren wordt vermoedelijk pas eind dit jaar genomen en zal worden ingegeven door cijfers over de economie in de komende maanden. De ECB heeft eerder al gezegd in het vierde kwartaal een standpunt te bepalen.

Pensioenbelegger PGGM pleit voor flexibele premie

AMSTERDAM — Een variabele premie levert een beter pensioen op. Dat stellen deskundigen van pensioenbelegger PGGM op basis van een onderzoek. De deskundigen denken daarbij dat werknemers en gepensioneerden van een deels flexibele premie het meest profiteren.

Begin deze zomer presenteerden het kabinet, vakbonden en werkgevers na tien jaar onderhandelen de

nieuwe pensioenplannen. Een vaste premie zoals die nu is afgesproken in die plannen is volgens de des-

kundigen niet optimaal. De premie van werknemers blijft in principe stabiel en mee- en tegenvallers op de beurs worden volledig verrekend met hun pensioen.

De kenners stellen voor om die mee- en tegenvallers ook op te vangen via variabele premies. Dan betalen werk-

nemers na elk verlies meer premie, en na elke winst minder. Zo kunnen klappen breder worden opgevangen. Uit het onderzoek blijkt daarbij dat een variabele premie een welvaartswinst van 5,7 procent kan opleveren ten opzichte van een vaste premie.

Een nadeel van een volledig vrije, variabele premie is dat die enorm kan stijgen en dalen. Premies kunnen zeer hoog worden, tot 50 procent van het inkomen, of juist zeer laag en zelfs negatief. Daarom stellen de pensioen-kenners voor dat de premie deels flexibel moet worden, binnen een bepaalde bandbreedte. Een gescheiden breedte van 10 procentpunt kan alsnog een welvaarts-winst van 2 procent opleveren en ongewenste premies voorkomen, schrijven ze in een rapport.

Vorige week zeiden economen Coen Teulings, Arnoud Boot en Paul de Beer al dat de plannen uit het pensioenakkoord tussen kabinet, werkgevers en vakbonden om dezelfde reden aangepast moeten worden.

‘Annuleringen Nederlandse vakantieparken door Duits code rood’

LEUSDEN — Vakantieparken, jachthavens en andere ondernemingen in de recreatiesector in Noord- en Zuid-Holland zeggen een stroom van annuleringen uit Duitsland binnen te krijgen. Vakantie-gangers uit Duitsland kunnen niet meer naar de twee provincies, omdat die gebieden door Berlijn zijn aangewezen als risicogebied voor coronabesmettingen. Dit leidt tot woede bij ondernemersorganisatie Hiswa-Recron, die een boze brief naar het Duitse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft gestuurd.

Omdat Duitsland code rood heeft ingesteld voor Noord- en Zuid-Holland, moeten reizigers die uit die provincies komen zich bij aankomst in het land preventief laten testen. Daarna moeten ze veertien dagen in Duitsland in

zelfquarantaine gaan. Volgens directeur Geert Dijks van Hiswa-Recron raakt dit recreatiebedrijven in de twee provincies onevenredig hard. Campings, bungalowparken, jachthavens en vakantieverblijven liggen vaak in gemeenten buiten de grote steden, en daar is volgens Dijks geen sprake van hoge aantallen besmettingen. “Vakantieparken en jachthavens liggen bijna altijd in gemeenten in het rustige buitengebied. Het effect van de grote stad is er niet.”

Dijks hoopt met de brief, die ook naar de ambassades in Nederland en Duitsland is verstuurd, de Duitse overheid ertoe te bewegen code rood voor de twee provincies op te heffen. In plaats daarvan moet het stempel van risicogebied volgens Hiswa-Recron alleen voor de ergste risicogebieden gelden.

Ryanair schroeft capaciteit oktober verder terug

DUBLIN — De Ierse budgetvlieger Ryanair verwacht in oktober nog minder vluchten uit te zullen voeren dan het al gereduceerde aantal dat eerder werd vermeld. De prijsvechter schroefde zijn capaciteit met 20 procent terug. Dat deed de maatschappij half augustus ook al eens.

In totaal zal het aantal Ryanair-vluchten volgende maand naar verwachting

uitkomen op een niveau gelijk aan 40 procent van dezelfde maand een jaar eerder. Verder zullen de vliegtuigen in doorsnee voor minstens 70 procent vol zitten. Daarmee hield Ryanair zijn verwachtingen voor de bezettingsgraad van de vliegtuigen gelijk.

Volgens Ryanair is het nog te vroeg om definitieve beslissingen te nemen over het winterschema dat van november tot maart duurt.

Openingstijden

Amigoe di Aruba
Maandag t/m Vrijdag
8:00 tot 16:30 uur
Geen lunch pauzes!

facebook

like us

Amigoe op School

NEW YORK			AMSTERDAM		
	18-Sep			18-Sep	
DOW JONES	27.657.42	-0.88%	AEX	550.85	-0.30%
S&P 500 INDEX	3.319.47	-1.12%	ARCELOMITTAL	11.53	0.66%
NASDAQ	10.793.28	-1.07%	AEGON NV	2.16	-3.49%
AMAZON.COM INC	2.954.91	-1.79%	KONINKLIJKE AHOL	25.65	0.98%
APPLE INC	106.84	-3.17%	AKZO NOBEL	85.86	0.16%
BAIDU INC-SP ADR	124.66	-0.01%	ASML HOLDING NV	308.45	0.49%
BERKSHIRE HATH-B	218.21	0.07%	DSM (KONIN)	138.20	1.66%
BOEING CO/THE	161.14	-3.81%	HAL TRUST	112.80	-0.53%
CITIGROUP INC	44.86	-1.47%	HEINEKEN NV	79.10	0.94%
COCA-COLA CO	50.45	-0.20%	ING GROEP NV	6.60	-2.80%
COSTCO WHOLESALE	335.96	-0.86%	KPN (KONIN) NV	2.11	-1.54%
WALT DISNEY CO	128.63	-1.22%	KONINKLIJKE PHIL	38.42	-0.20%
3D SYSTEMS CORP	5.32	2.11%	RANDSTAD NV	45.93	-2.09%
EBAY INC	48.61	-0.06%	ROYAL DUTCH SHA	11.45	-2.07%
FACEBOOK INC-A	252.53	-0.90%	TOMTOM NV	6.69	-0.67%
GENERAL ELECTRIC	6.88	-2.41%	TOTAL SE	31.11	-1.35%
ALPHABET INC-A	1.451.09	-2.42%	UNILEVER NV	50.98	-2.00%
HP INC	18.95	-0.99%	W.P. STEWART HOL	618.82	-0.72%
HOME DEPOT INC	275.19	-1.70%			
INTEL CORP	49.89	-0.85%	SCOTIA FUNDS	17-Sep	
JOHNSON&JOHNSON	149.18	1.37%	MONEY MARKET	13.5970	0.00%
MICROSOFT CORP	200.39	-1.24%	US DOLLAR BOND	3.0105	-0.03%
PROCTER & GAMBLE	137.37	-0.11%	GLOBAL EQUITY	3.0953	-0.27%
ROYAL DUTCH-ADR	26.98	-2.25%	US EQUITY	17.6012	-0.63%
STARBUCKS CORP	84.95	-2.07%	CANADIAN EQUITY	2.7051	-0.04%
TWITTER INC	40.15	2.03%	FUNDS	17-Sep	
WALMART INC	135.29	-1.02%	BGF CONT EUR FLEX	36.98	0.22%
EXCHANGE TRADED FUND	18-Sep		BGF EMKT BOND	19.23	-0.10%
ALERIAN MLP - AMLP	21.35	-1.07%	BGF FIX INC GBL OP	15.27	0.00%
ISH GBL HY BD - GHYG	48.58	-0.09%	BGF GBL ALLOCATION	66.08	0.17%
ISH IBOXX HY BD - HYG	84.29	-0.25%	BGF USD CORE BOND	18.33	0.05%
ISH SELECT DIV - DIVY	84.60	-1.17%	BGF USD HI YIELD BND	35.97	-0.11%
ISH MSCI EMKT - EEM	44.52	-0.78%	TEMPLETON GBL BND	24.38	-0.04%
ISH MSCI PAC - EPP	41.52	-0.88%	TEMPLETON ASIAN SM	47.68	0.27%
ISH RUSSELL - IWV	194.42	-1.04%	CURRENCIES	18-Sep	
ISH S&P 500 - SPY	225.36	-1.34%	YEN/USD	104.3800	-0.43%
ISH EUROPE - IEV	43.33	-0.91%	EUR/USD	1.1866	0.37%
INVECO QQQ TRUS	266.87	-1.28%	CAN/USD	1.3177	-0.20%
INVECO DB COMMO	13.43	0.45%	GBP/USD	1.2951	0.10%
SPDR S&P INT DIV-DWX	34.84	-0.99%	COMMODITIES	18-Sep	
SPDR S&P MID 400	339.97	-1.38%	OIL WTI	40.89	-0.20%
SPDR S&P 600 SMA	62.01	-0.61%	GOLD	1958.85	0.00%
VANGUARD REIT - VNQ	80.16	-2.26%	SILVER	27.04	0.00%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	49.23	-0.44%	WHEAT	575.00	3.37%
Source Bloomberg					

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK



Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	— San Nicolaas—		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	584-5050	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	Centro Medico	524-8833	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	BGD San Nicolaas	527-2782	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Serlimar	584-5080	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— Botica —		— Stichtingen —	
Tipline Politie	11141	4 Centro Medico	584-5794	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Ziekenhuis	527-4000	Aloë	584-4606	(FADA)	583-2999
Dierenarts	585-0400	Central	585-1965	Fundacion Respetami	582-4433
Elmar centraal	523-7100	Dakota	588-7364	Zwanger? Fundacion	
Elmar storing	523-7147	Del Pueblo	582-1253	CIZKA	583-0331
WEB Aruba	525-4600	Eagle	587-9011	Fundacion Diabetico	592-4321
SETAR	582-2116	Kibrahacha	583-4908	Arubano	566-5045
Taxi (TAS)	587-5900	Maria	585-8145	Twelve Step Meeting	
Taxi (ATT&T)	582-2010	Noord	586-4606	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (PTS)	588-0035	Oduber	582-1780	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (Diamond)	587-2300	Paradera	588-6638	Prohimo	564-8849
Kankerbestrijding	582-0412	San Lucas	584-5119	NA Acceptance Group	565-7500
Stichting SAMBA	582-0903	San Nicolaas	584-8186	Fundacion Centro	
		Santa Anna	586-8181	Ecologico Aruba	562-8984
—Oranjestad—		Santa Cruz	585-8028	Bureau Sostenemi Misbruik	
Ambulance	582-1234	Seroe Preto	584-4833	en mishandeling tegen	
BGD Oranjestad	527-2782	Trupiaal	583-8560	minderjarigen	588-1010
Veterinaire Kliniek	582-1720			Fundacion C.V.A. voorkomen	
Animal Shelter	582-1623			en zorg voor stroke	567-7004

Het weer

ZONDAG 20 SEPT 2020			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 15 en 22 km/u.			
Max Temp. 32°	Voelt Als 39°	Wind 15 km/u	Precipitatie 25%
Zonsopgang 06:29	Zonsondergang 18:37	UV index 10 v/d 10	
ZONDAG			
Gedeeltelijk bewolkt met wind vanuit het Oost tussen 15 en 22 km/u.			
Min Temp. 28°	Voelt Als 33°	Wind 15 km/u	Precipitatie 40%
Maansopgang 09:34	Maansondergang 21:35		

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen	
Huisarts nachtdienst - Oranjestad	Dienstdoende apotheken
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580	Apotheek nachtdienst San Nicolaas
	Botica 4 Centro Medico 584-5794
Huisarts nachtdienst - San Nicolaas	
Centro Medico San Nico-laas	Apotheek nachtdienst Oranjestad
19 & 20 Sept. 2020 - Dr. v/d Linden	Botica Eagle 587-9011

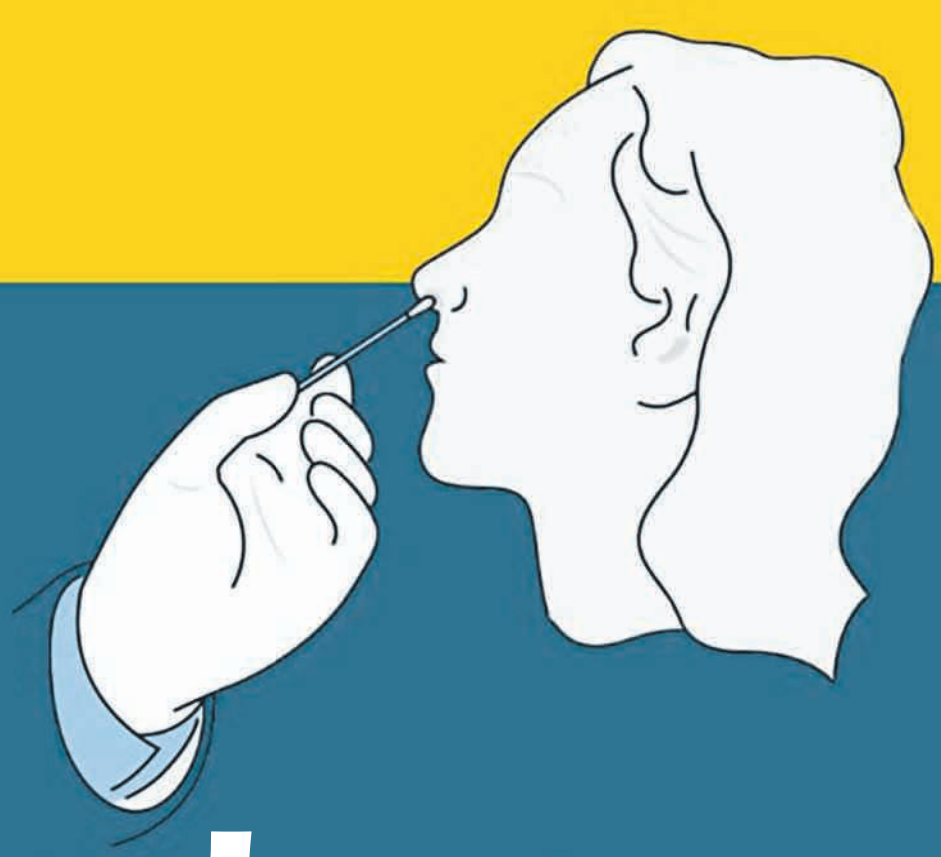
Oplossing sudoku 19 september

2	9	1	5	8	6	7	4	3
6	5	7	3	4	1	8	9	2
8	4	3	9	7	2	1	6	5
5	6	8	4	2	9	3	7	1
4	3	9	1	5	7	6	2	8
7	1	2	8	6	3	4	5	9
9	8	6	7	1	5	2	3	4
3	2	4	6	9	8	5	1	7
1	7	5	2	3	4	9	8	6

BVN			
15:20 BinnensteBuiten	19:40 Weerbericht Europa/Afrika		
15:45 Sesamstraat	19:45 NOS Studio Sport Eredivisie		
16:00 Sesamstraat 10 voor...	20:30 Gentbrugge		
16:10 Het Klokhuis	21:15 Paradisj Canada		
16:25 Betreden Op Eigen Risico	22:00 Zondag met Lubach		
17:10 Van Duin op z'n best	22:30 NOS Studio Voetbal		
17:35 EenVandaag	23:20 Nieuwsuur		
18:00 VRT Journaal	23:45 Weerbericht Amerika/Caribiën		
18:40 NOS Sportjournaal	23:50 Iedereen beroemd compilatie		
18:55 Het Huis			
19:50 NOS Journaal			
20:05 Weerbericht Europa/Afrika			
20:10 20 Jaar Wie is de Mol?			
21:15 MolTalk 20 Jaar WIDM			
21:40 NOS De Avondetappe			
22:05 Nieuwsuur			
22:35 Weerbericht Amerika/Caribiën			
22:40 NOS Studio Sport Eredivisie			
23:40 Iedereen beroemd compilatie			
zondag 20 september			maandag 21 september
00:00 VRT Journaal	00:00 VRT Journaal	00:35 Vive le Vêlo	00:35 Vive le Vêlo
00:35 Vive le Vêlo	00:35 NOS Journaal	01:45 De Zevende Dag	01:45 De Zevende Dag
01:50 Verborgen verleden van Nederland	00:35 NOS Journaal	03:45 Buitenhof	03:45 Buitenhof
02:35 Tijd voor MAX	00:35 NOS Journaal	04:40 NOS Journaal	04:40 NOS Journaal
03:20 BinnensteBuiten	00:35 NOS Journaal	04:45 De week van Karrewiet	04:45 De week van Karrewiet
03:45 Sesamstraat	00:35 NOS Journaal	04:55 Nederland Zingt	04:55 Nederland Zingt
04:00 Sesamstraat 10 voor...	00:35 NOS Journaal	05:20 Ik mis je	05:20 Ik mis je
04:10 Het Klokhuis	00:35 NOS Journaal	05:40 Bak mee met MAX	05:40 Bak mee met MAX
04:25 Betreden Op Eigen Risico	00:35 NOS Journaal	06:00 VRT Journaal	06:00 VRT Journaal
05:10 Van Duin op z'n best	00:35 NOS Journaal	06:55 NOS De Avondetappe	06:55 NOS De Avondetappe
05:35 EenVandaag	00:35 NOS Journaal	07:30 NOS Journaal	07:30 NOS Journaal
06:00 VRT Journaal	00:35 NOS Journaal	07:40 Weerbericht Europa/Afrika	07:40 Weerbericht Europa/Afrika
06:40 NOS Sportjournaal	00:35 NOS Journaal	07:45 NOS Studio Sport Eredivisie	07:45 NOS Studio Sport Eredivisie
06:55 Het Huis	00:35 NOS Journaal	08:30 Gentbrugge	08:30 Gentbrugge
07:50 NOS Journaal	00:35 NOS Journaal	09:15 Paradisj Canada	09:15 Paradisj Canada
08:05 Weerbericht Europa/Afrika	00:35 NOS Journaal	10:00 Zondag met Lubach	10:00 Zondag met Lubach
08:10 20 Jaar Wie is de Mol?	00:35 NOS Journaal	10:30 NOS Studio Voetbal	10:30 NOS Studio Voetbal
09:15 MolTalk 20 Jaar WIDM	00:35 NOS Journaal	11:20 Nieuwsuur	11:20 Nieuwsuur
09:40 NOS De Avondetappe	00:35 NOS Journaal	11:45 Weerbericht Amerika/Caribiën	11:45 Weerbericht Amerika/Caribiën
10:05 Nieuwsuur	00:35 NOS Journaal	12:00 Iedereen beroemd compilatie	12:00 Iedereen beroemd compilatie
10:35 Weerbericht Amerika/Caribiën	00:35 NOS Journaal	12:35 Vive le Vêlo	12:35 Vive le Vêlo
10:40 NOS Studio Sport Eredivisie	00:35 NOS Journaal	13:50 Typisch Thuis	13:50 Typisch Thuis
11:40 VRT Journaal	00:35 NOS Journaal	14:15 NOS Journaal	14:15 NOS Journaal
12:00 Vive le Vêlo	00:35 NOS Journaal	14:30 Fryslân DOK	14:30 Fryslân DOK
12:35 De Zevende Dag	00:35 NOS Journaal	15:00 Blauw Bloed	15:00 Blauw Bloed
13:45 Buitenhof	00:35 NOS Journaal	15:00 Sesamstraat	15:00 Sesamstraat
14:40 NOS Journaal	00:35 NOS Journaal	15:50 Sesamstraat 10 voor...	15:50 Sesamstraat 10 voor...
16:45 De week van Karrewiet	00:35 NOS Journaal	16:05 NOS Jeugdjournaal	16:05 NOS Jeugdjournaal
16:55 Nederland Zingt	00:35 NOS Journaal	16:10 ZappDoc: Het meisje van 672 K	16:10 ZappDoc: Het meisje van 672 K
17:20 Ik mis je	00:35 NOS Journaal	16:30 Blokken	16:30 Blokken
17:40 Bak mee met MAX	00:35 NOS Journaal	16:55 Thuis	16:55 Thuis
18:00 VRT Journaal	00:35 NOS Journaal	17:20 EenVandaag	17:20 EenVandaag
18:55 NOS De Avondetappe	00:35 NOS Journaal	17:45 Dagelijkse Kost	17:45 Dagelijkse Kost
19:30 NOS Journaal	00:35 NOS Journaal	18:00 VRT Journaal	18:00 VRT Journaal
		18:50 De Vooravond	18:50 De Vooravond
		19:40 NOS Journaal	19:40 NOS Journaal
		20:00 Weerbericht Europa/Afrika	20:00 Weerbericht Europa/Afrika
		20:05 Onze boerderij	20:05 Onze boerderij
		20:55 Dwaars door België	20:55 Dwaars door België
		21:45 Op1	21:45 Op1
		22:40 Nieuwsuur	22:40 Nieuwsuur
		23:20 Weerbericht Amerika/Caribiën	23:20 Weerbericht Amerika/Caribiën
		23:25 Andere Tijden	23:25 Andere Tijden

COLOFON

Uitgeverij: Amigoe Aruba N.V. Amigoe op School Topixs Aruba Production Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Topixs Aruba Production Raisa Montilla topixaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Amigoe Krant: Rushilene Lejuez adminaruba@amigoe.com
Redactie: Melissa Stamper (eind redacteur) Nadine Salas Ariën Rasmijn Bobby Spier Carina Weaver Jan Jager arubaredactie@amigoe.com	Administratie Abonnement: Zulaika Kelly abonementaruba@amigoe.com
Advertentie verkoop Amigoe Krant: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Distributie en klachten over bezorging: Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Amigoe op School: Rushilene Lejuez Lizayra Polak aosaruba@amigoe.com	Printer: Caribbean Speed Printers NV Aruba
	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190



In het weekend testen?



BEL NAAR 280-0167

Dit nummer is op zaterdag, van 9am tot 1pm beschikbaar voor het bellen en testen gedurende het weekeinde.



Meer dan alleen een krant!

Amerikaanse opperrechter Ginsburg overleden

WASHINGTON — De Amerikaanse opperrechter Ruth Bader Ginsburg (87) is overleden. Dat heeft het Hooggerechtshof in de VS gisteren bekendgemaakt. Haar overlijden biedt president Donald Trump de mogelijkheid een conservatieve rechter te benoemen.

De hoogbejaarde Ginsburg liet twee maanden geleden weten dat ze werd behandeld voor kanker. Ze onderging chemotherapie nadat een eerdere behandeling niet hielp. De voorrechtster van vrouwenrechten is overleden aan de complicaties van uitgezaaide alvleesklierkanker, staat in de verklaring die naar buiten is gebracht.

Ginsburg, die in 1993 door de Democratische president Bill Clinton werd benoemd, leed al eerder aan diverse soorten kanker en belandde twee jaar geleden ook al met gebroken ribben in het ziekenhuis. Opperrechters in de VS worden voor het leven benoemd.

Ginsburg was een van de vier meer progressieve rechters in het negen leden tellende Hooggerechtshof. Door haar overlijden wordt de conservatieve meerderheid in het hof waarschijnlijk verder uitgebouwd.

De leider van de Democraten in de Senaat, Chuck Schumer, zegt dat de vacature die nu is ontstaan bij het Hooggerechtshof pas vervuld mag worden als de nieuwe president is aangetreden. “Het

Amerikaanse volk zou een stem moeten hebben bij de selectie van hun volgende rechter bij het Hooggerechtshof. Daarom mag deze vacature pas worden vervuld als we een nieuwe president hebben”, zei hij op Twitter. De Democratische presidentskandidaat Joe Biden pleit daar ook voor.

Mitch McConnell, de voorman van de Republikeinen die een meerderheid hebben in de Senaat, wil van geen uitstel weten. Hij laat in een korte verklaring weten dat de Senaat zal stemmen over een kandidaat als Trump die naar voren schuift. Hij gaat daarmee in tegen de laatste wens van Ginsburg die kort voor haar dood zou hebben gezegd niet vervangen te willen worden ‘totdat een nieuwe president is geïnstalleerd in januari 2021’.

Trump zei na afloop van een verkiezingsbijeenkomst in Minnesota dat Ginsburg een geweldige vrouw was die een geweldig leven leefde. Hij beantwoordde geen vragen over haar opvolging.

Hillary Clinton, de Democratische presidentskandidaat



Ruth Bader Ginsburg, tijdens bevestigingshoorzittingen in 1993.

in de verkiezingen van 2016, prees de verdiensten van Ginsburg op Twitter. “Ginsburg baande de weg voor zoveel vrouwen, mijzelf inclusief. Er zal nooit meer iemand zijn zoals zij.” De Republikeinse oud-president George

W. Bush zei in een statement dat de Ginsburg ‘vele van haar 87 opmerkelijke jaren wijdde aan het streven naar gerechtigheid en gelijkheid en meer dan één generatie vrouwen en meisjes inspireerde’.

Maduro: ‘Oorlogszuchtige’ tournee Pompeo mislukt

CARACAS — President Nicolás Maduro heeft gisteren gezegd dat de ‘oorlogszuchtige’ tournee van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Mike Pompeo langs de buurlanden van Venezuela is mislukt.

“Mike Pompeo is bezig met een oorlogszuchtige toer tegen Venezuela, maar het heeft een averechts effect gehad. En hij heeft gefaald in al zijn pogingen om de regeringen van het continent ertoe te brengen zich te organiseren in een oorlog tegen Venezuela”, zei Maduro op de staatstelevisie. Pompeo heeft zijn bezoek aan Zuid-Amerika, waarbij hij onder meer Suriname bezocht,

gebruikt om de druk op Maduro te vergroten om de macht af te staan. Hij zei dat zijn heerschappij ‘de bevolking van Venezuela had gedecimeerd’ en ‘hij moet vertrekken’. Een onderzoekscommissie van de Verenigde Naties houdt president Maduro persoonlijk verantwoordelijk voor misdaden tegen de menselijkheid, werd woensdag bekend. Sinds 2014 zouden Maduro en zijn ministers zich schul-

dig maken aan willekeurige moorden en het systematische gebruik van martelmethoden. De regering heeft alle beschuldigingen van de hand gewezen. Venezuela gaat door een diepe politieke crisis. Oppositieleider Juan Guaidó riep zichzelf begin vorig jaar uit tot interim-president en wordt onder andere door de Verenigde Staten en de Europese Unie erkend als legitiem staatshoofd van Venezuela. Hij slaagde er echter niet in om de internationale erkenning in Venezuela om te zetten in politieke macht.

Johnson moet banden met Biden aanhalen

LONDEN — De Britse premier Boris Johnson zou er goed aan doen zijn blik minder te richten op de Amerikaanse president Donald Trump en meer op diens Democratische tegenkandidaat Joe Biden. Dat schrijft de Britse krant *The Times*. ‘Ondanks alle retorische steun van de Amerikaanse president voor brexit en zijn vermeende vriendschap met Boris Johnson, heeft deze relatie tot dusver weinig nut gehad’, aldus de krant.

The Times schrijft verder: “Trump’s minachting voor multilaterale instellingen en het op regels gebaseerde systeem van internationale betrekkingen druist in tegen veel van de fundamentele belangen van Groot-Brittannië. In dit opzicht zouden de trans-Atlantische

betrekkingen beter worden gediend door een presidentschap van Biden, dat zich inzet voor samenwerking met de bondgenoten. Des te meer reden voor Johnson en de Tories om te streven naar het ontwikkelen van een relatie met de Democratische kandidaat.”

Biden zei donderdag dat het Verenigd Koninkrijk de vrede in Noord-Ierland moet bewaken in het brexit-proces. Anders komt er geen handelsovereenkomst met de Verenigde Staten, zei Biden. Dat kwam hem vanuit de Britse conservatieve hoek te staan op het commentaar dat hij een ‘Boris-hater’ is en dat hij de premier niet moet betuttelen. Biden reageerde op een nieuw wetsvoorstel van Johnson dat belangrijke onderdelen van de terugtrekkingsovereenkomst met de EU teniet zal doen.

Franse minister besmet met corona



PARIJS — De Franse minister van Financiën Bruno Le Maire is besmet geraakt met het nieuwe coronavirus. De bewindsman maakte gisteren bekend dat hij positief is getest maar vooralsnog geen ziekteverschijnselen heeft. Le Maire gaat daarom door met zijn werkzaamheden vanuit huis liet hij later weten via Twitter: “Ik blijf zeven dagen in isolatie.”

Opnieuw groot aantal nieuwe coronagevallen in Frankrijk

Het dodental steeg in vergelijking met donderdag met **PARIJS — De Franse gezondheidsautoriteiten hebben gisteren 13.215 nieuwe coronagevallen geregistreerd. Niet eerder was de toename zo groot. Tijdens de hoogste piek eind maart ging het om ruim 7500 vastgestelde besmettingen in 24 uur. De voorbije dagen schoot de teller in Frankrijk al twee keer uit boven de 10.000.**

154 – sinds half mei ook niet meer voorgekomen – tot 31.249. Slecht nieuws kwam ook uit de ziekenhuizen, waar de afgelopen zeven dagen 3626 Covid-19 patiënten

belandden, ruim 400 meer dan daags tevoren werden gemeld over de tijdspanne van een week. Aan de beademing liggen nu 571 coronaslachtoffers. Vanwege de sterk toegenomen verspreiding van het gevreesde virus is in verscheidene Franse regio’s en steden de regelgeving aangescherpt. In Nice mogen in openbare ruimtes nog maar maximaal tien personen bijeen zijn en moeten de cafés vroeg dicht. Marseille en Bordeaux namen die maatregelen al eerder. Parijs is nog niet zover, maar de hoofdcommissaris van politie gaf gisteren het strenge advies bijeenkomsten in de privésfeer te beperken tot hooguit tien man.

Overstromingen in zuiden van Frankrijk

MONTPELLIER — Drie departementen in het zuiden van Frankrijk kampen volgens meteorologen in het gebied met ernstige overstromingen. Deze worden veroorzaakt door de overvloedige regenval van de afgelopen dagen.

Vooral de omgeving van de stad Montpellier is ernstig getroffen. Daar heeft de regionale meteorologische dienst van de Gard code rood afgekondigd. In twee naastgelegen departementen geldt code oranje. Op sociale media is op video’s te zien hoe vrachtwagens door het water worden meegesleurd. Er zijn geen berichten van slachtoffers.

Duizenden betogers in Thailand tegen de regering

BANGKOK — In de Thaise hoofdstad Bangkok zijn vandaag duizenden studenten de straat op gegaan om te demonstreren tegen de conservatieve regering. Volgens de politie zijn er zeker 5000 betogers op de been. Ze kwamen samen in de buurt van de Thammasat-universiteit en verspreidden zich vervolgens naar Sanam Luang, een Malieveld-achtig

park voor het Koninklijk Paleis. Er worden nog veel meer demonstranten verwacht. Het moet een vreedzaam protest worden, zei een van de studentenleiders eerder. In Thailand is sinds een militaire coup in 2014 generaal Prayut Chan-o-cha aan de macht. Al maanden wordt er tegen deze regering gedemonstreerd, alsook tegen de macht

van de koning, Maha Vajiralongkorn, die overigens veel tijd doorbrengt in het zuiden van Duitsland. De betogers willen onder meer dat de extreem strenge wet die majesteitsschennis verbiedt, van tafel gaat. Ook moet de constitutionele macht van de koning worden ingeperkt en zijn zeggenschap over het leger en de overheidsfinanciën.

Wit-Rusland waarschuwt EU over ontmoeting

MOSKOU — Het Wit-Russische ministerie van Buitenlandse Zaken heeft naar eigen zeggen Europese diplomaten op de hoogte gesteld van zijn standpunt. Tichanovskaja sprak gisteren via een videoverbinding al de VN-Mensenrechtenraad toe. Ze pleitte daarin voor eerlijke presidentsverkiezingen in haar land. Ook riep ze de Wit-Russische autoriteiten op geen geweld te gebruiken tegen mensen die betogen tegen president Aleksandr Loekasjenko.

Volgens Russische media heeft Tichanovskaja komende week gesprekken met Europese ministers

van Buitenlandse Zaken. Het Wit-Russische ministerie heeft naar eigen zeggen Europese diplomaten op de hoogte gesteld van zijn standpunt. Tichanovskaja sprak gisteren via een videoverbinding al de VN-Mensenrechtenraad toe. Ze pleitte daarin voor eerlijke presidentsverkiezingen in haar land. Ook riep ze de Wit-Russische autoriteiten op geen geweld te gebruiken tegen mensen die betogen tegen president Aleksandr Loekasjenko.

Doden en gewonden bij schietpartij in Rochester

ROCHESTER — In de Amerikaanse stad Rochester in de staat New York zijn gisteren zeker twee mensen gedood en veertien mensen gewond geraakt bij een schietpartij, bevestigt de plaatselijke politie.

De schietpartij gebeurde vermoedelijk bij een tuinfeest waar ongeveer honderd mensen aanwezig waren, aldus politiechef Mark Simmons. Toen het

schieten begon, vluchtten de feestgangers in paniek de straten op. Simmons sprak van een ‘chaotische situatie’.

De gedode slachtoffers zijn een man en een vrouw, beiden van rond de twintig jaar. Hun identiteit is nog niet bekendgemaakt. Van de dader of daders ontbreekt elk spoor. De politie onderzoekt nog wat de aanleiding tot de schietpartij was.

President Peru overleeft stemming om afzetting

LIMA — President Martín Vizcarra van Peru hoeft niet te vertrekken. Hij overleefde een stemming in het congres waarin om zijn aftreden werd gevraagd wegens ‘morele onbekwaamheid’. Vizcarra zou medewerkers hebben opgedragen te liegen tegen corruptie-onderzoekers. Ook zou hij een zanger hebben betaald met overheidsgeld om positief over hem te spreken en zingen.

Peru kampt met een economische recessie die is veroorzaakt door de coronacrisis. Het Zuid-Amerikaanse land is de op een na grootste koperproducent ter wereld. Het land heeft een geschiedenis van politieke onrust. Alleen al in de laatste vijf jaar is tot drie keer toe geprobeerd een zittende president af te zetten. Vizcarra’s vier voorgangers zijn allemaal onderwerp geweest van onderzoek naar corruptie.



De Peruaanse president Martín Vizcarra bezoekt de stad Arequipa.

Driekwart van migranten uit kamp Moria verplaatst

MYTILINI — Op het Griekse eiland Lesbos is driekwart van de 12.000 migranten uit het afgebrande kamp Moria overgebracht naar het nieuwe opvangkamp. Zij zijn allemaal onderzocht op corona.

Tot nu toe zijn 213 mensen positief getest op het virus. Zij zitten in een afgezonderd deel van het kamp in quarantaine, meldt het Griekse persbureau ANA-MPA. Kamp Moria ging in de

nacht van 8 op 9 september in vlammen op. De brand werd waarschijnlijk aangestoken. Zes migranten zijn in verband daarmee gearresteerd. De 12.000 gedupeerde asielzoekers moesten na

de brand op straat slapen in onhygiënische omstandigheden. Sinds donderdag begeleidt de politie hen naar het nieuwe kamp. Veel vluchtelingen willen daar niet naartoe omdat ze bang zijn dat ze er worden opgesloten. In kamp Moria zaten ze vanwege corona ook min of meer opgesloten. Per dag mochten slechts honderd mensen het kamp uit voor bijvoorbeeld doktersbezoek

Familie wil geschonken schilderij terug van Rijksmuseum

Oosje Silbermann (88) heeft gisteren beslag laten leggen op een van de pronkstukken van de afdeling twintigste-eeuwse kunst in het Rijksmuseum. Zeven jaar geleden heeft ze het kostbare schilderij zelf aan het museum geschonken. Maar ze verkeerde in verwarde toestand, zegt ze nu in *NRC*. Een stem in haar hoofd dicteerde Oosje, zoals mevrouw Silbermann onder vrienden heet, een offer te brengen. Als ze dat deed, zou haar kleindochter blijven leven. Ze besloot haar kostbaarste bezit, een uit 1918 daterend schilderij van Bart van der Leek, te schenken aan het Rijksmuseum Amsterdam. Als het museum en de betrok-

ken notaris hadden voldaan aan hun onderzoeksplicht, zoals de internationale museumregels voorschrijven, hadden ze Oosjes slechte geestestoestand kunnen constateren, stellen de eisers. Omdat ze handelde onder invloed van een geestelijke stoornis eist de inmiddels herstelde Oosje vernietiging van de schenking. Volgens directeur Taco Dibbits handelde het Rijksmuseum te goeder trouw in de zaak-Silbermann. Als de rechter anders oordeelt dan zal het museum het in 2013 cadeau gekregen schilderij onmiddellijk terugbezorgen aan de schenker.

Belg met te veel alcohol op van de weg gehaald

Een Belgische bestuurder met vijf keer te veel drank op is in Zeeland met veel moeite van de snelweg gehaald. De 42-jarige inwoner van Dendermonde viel door zijn gevaarlijke rijgedrag diverse weggebruikers op. De politie kreeg meldingen van een slingerde auto en een bestuurder die steeds hard op zijn rem trapt. Getuigen verklaarden dat de man lange tijd tussen de A58 en Westerscheldetunnel reed. Hij veroorzaakte een aanrijding met een aanhangwagen en zou ineens midden op de

weg zijn gestopt. De man reageerde nergens op en bleef maar doorrijden. Tussen het Zeeuwse Heinkenszand en Lewedorp werd de auto aangetroffen door de politie. De man maakte weer aanstalten om weg te rijden, maar de agenten konden dat voorkomen. Zijn zwaar beschadigde auto moest worden weggesleept. Op het politiebureau bleek dat hij vijf keer te veel alcohol in zijn bloed had. Hij kreeg een rijverbod en zijn rijbewijs is in beslag genomen.

Duizenden Chinezen besmet met dierziekte

Ruim 3000 mensen in het noordwesten van China hebben positief getest op de dierziekte brucellose. Gezondheidsautoriteiten in de stad Lanzhou zeiden dat dit te wijten is aan een lek bij een bio-farmaceutisch staatsbedrijf waar in juli en augustus vorig jaar vaccins tegen brucellose werden gemaakt. De gezondheidsautoriteiten lieten weten dat in het bio-farmaceutisch bedrijf een ontsmettingsmiddel was gebruikt waarvan de vervaldatum was

verstreken. Daardoor was het bedrijf bij schoonmaakwerkzaamheden niet volledig vrijgemaakt van de bacterie die de ziekte brucellose veroorzaakt. Volgens de gezondheidsautoriteiten zijn er geen aanwijzingen dat mensen elkaar hebben besmet. De dierziekte brucellose komt voor bij runderen, maar ook bij varkens, schapen, geiten en honden. De ziekte kan bij runderen leiden tot een abortus. Bij mensen kan de ziekte Maltakoorts veroorzaken.

Songfestival mogelijk met video-inzendingen



Foto: Shutterstock

De organisatie van het Eurovisiesongfestival houdt rekening met shows zonder publiek. Dat is een van de scenario's die worden uitgewerkt voor het internationale muziekfestijn dat in mei plaatsvindt in Rotterdam. De organisatie lichtte de scenario's gisteren toe. De songfestivalorganisatie werkt aan vier draaiboeken. Hoeveel publiek en artiesten in Ahoy Rotterdam aanwezig zullen zijn, hangt af van het verloop van de coronacrisis en de in mei geldende maatregelen. In het ideale geval wordt het Eurovisiesongfestival 2021 een festijn zoals alle andere jaren met een volle zaal publiek, veel pers en uitge-

breide delegaties. Daarnaast wordt rekening gehouden met een beperkt aantal zitplekken of een lege zaal. Of alle deelnemende artiesten vanuit Ahoy optreden of een video insturen is ook nog de vraag. Mocht Nederland in 'een lockdown-achtige situatie' terechtkomen, dan sturen alle inzendingen video's in. In dat scenario zijn er waarschijnlijk ook geen activiteiten rond het songfestival in en rond Rotterdam. De organisatie blijft echter streven naar een songfestival met zoveel mogelijk bezoekers en deelnemers, werd gisteren nogmaals benadrukt vanuit Ahoy, waar de plannen werden uitgelegd.



Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden?

Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: o.v.v. "mensen".

Mensen

Trump overwoog Rodman naar Noord-Korea te sturen



Foto: Shutterstock

De Amerikaanse president Donald Trump zegt dat hij overwoog om voormalig basketballer Dennis Rodman naar Noord-Korea te sturen voor overleg met leider Kim Jong-un. Rodman is al meerdere keren in Noord-Korea geweest en is naar verluidt goed bevriend met de leider van het land. "Dat is iets waar ik zeker aan heb gedacht", aldus Trump in gesprek met Fox Sports Radio. "Kim mag Dennis echt. Ik heb altijd al gezegd dat Dennis een betere diplomaat zou zijn dan al die stijve stafmedewerkers die normaal worden gestuurd. Dennis kan Kim echt leren kennen." Trump deed deze uitspraken toen hem werd gevraagd of hij wel eens met Kim

over basketbal heeft gesproken. Rodman zou Trump eerder zelf hebben gevraagd om te helpen met het bemiddelen tussen de president en Kim. Trump zei tegen Fox Sports dat hij Rodman niet nodig heeft gehad om een goede relatie op te bouwen met de Noord-Koreaanse leider. "We hebben het goed gedaan. Anders zaten we nu in een hele nare oorlog. Dan waren er veel nucleaire wapens gebruikt en waren er veel nare dingen gebeurd", aldus Trump. Trump heeft Kim niet meer gesproken sinds een onverwachte ontmoeting in de gedemilitariseerde zone tussen Noord- en Zuid-Korea op 30 juni 2019. Dat was de derde ontmoeting tussen beide leiders.

Slapende Tesla-bestuurder in Canada aangeklaagd



Foto: Shutterstock

In Canada is een bestuurder van een Tesla aangeklaagd voor gevaarlijk rijgedrag nadat hij op een snelweg in slaap was gevallen met de automatische piloot aan. De zelfrijdende auto reed ook te hard, meldt de politie. Het incident gebeurde bij het dorpje Ponoka in de provincie Alberta. "De auto leek zelfrijdend, reed meer dan 140 kilometer per uur met beide voorstoelen volledig achterover en de inzittenden leken te slapen", meldt de lokale politie. De snelheidslimiet was 110 kilometer per uur. Volgens omroep *CBC* is

een twintigjarige bestuurder aangeklaagd. Met de automatische piloot kan een Tesla zelfstandig sturen, versnellen en remmen op de openbare weg, maar Tesla waarschuwt dat de bestuurder altijd moet blijven opletten.

In de VS is eerder deze week een bestuurder van een zelfrijdende Uber-auto aangeklaagd die een dodelijk onge-luk veroorzaakte in de staat Arizona in 2018. Hij zat volgens de aanklagers niet op te letten toen in het donker een vrouw de weg overstak.

10.000 euro voor beste coronacampagne

De Rotterdamse burgemeester Ahmed Aboutaleb geeft 10.000 euro voor het beste idee om studenten bewust te maken van het belang van de coronamaatregelen. Dat zei Aboutaleb gisterochtend tijdens een ontmoeting met afgevaardigden van het Rotterdamse studentenleven. Het plan mag zo creatief mogelijk zijn, aldus een woordvoerder van de burgemeester. "We hebben tegen

de studenten gezegd: 'kom maar met een idee'. Het kan van alles zijn." De organisatie van de verkiezing wordt nog geregeld. Waarschijnlijk nemen de rectors van de Erasmus Universiteit en de Hogeschool Rotterdam samen met de burgemeester plaats in de jury.

Aboutaleb ging gisterend voor de tweede keer deze zomer om de tafel met vertegenwoordigers van onder meer de hogeschool, de universiteit, studentenverenigingen en sportverenigingen om het te hebben over corona. Onder jongeren in heel het land stijgt momenteel het aantal besmettingen fors. "De burgemeester heeft zijn zorgen geuit over de stijging van het aantal besmettingen, maar hij heeft de studenten niet bestraffend toegesproken, integendeel", zegt de woordvoerder. "We hebben elkaar de komende tijd hard nodig in de bestrijding van het virus."



Foto: Shutterstock

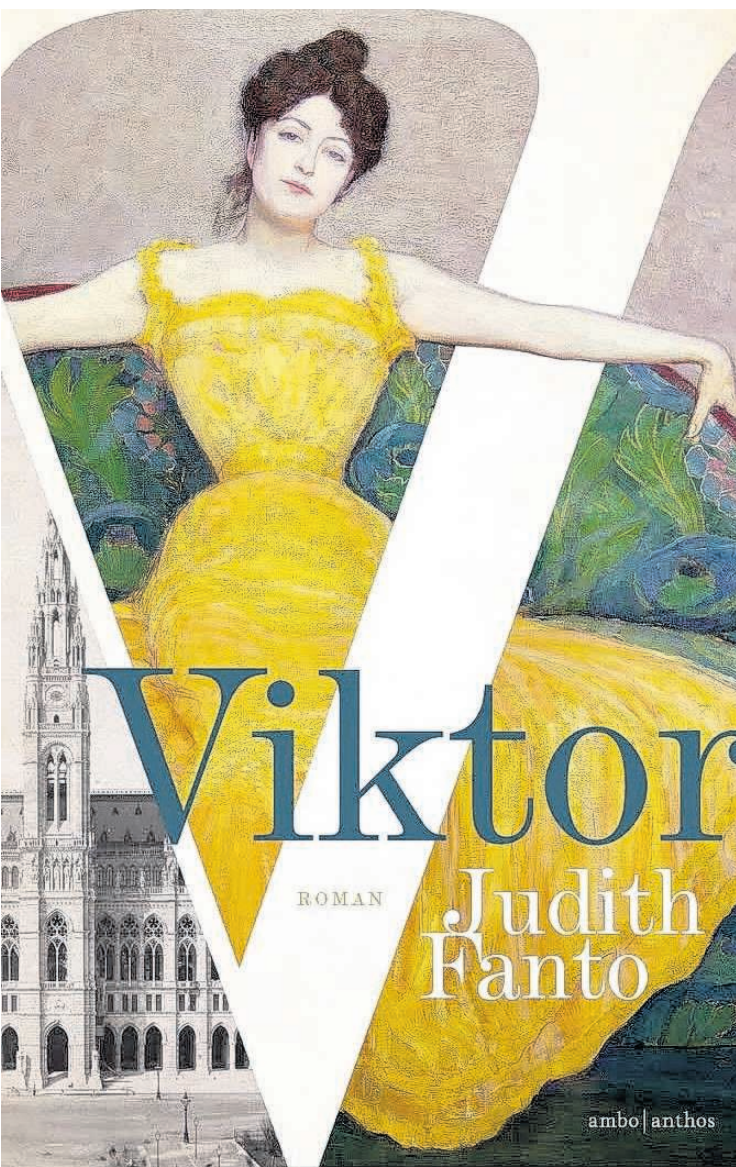
Jeugdroman 'Verboden te vliegen' wint Thea Beckmanprijs

'Verboden te vliegen' van Martine Letterie is uitgeroepen tot het beste historische jeugdboek. De jury kende de jaarlijkse Thea Beckmanprijs vandaag toe aan de jeugdroman, die gaat over een meisje dat opgroeit tijdens de Tweede Wereldoorlog. Volgens de jury vertelt de schrijfster 'vol warmte over het leven in een groot gezin'. "Van een vader die de bedden een stukje kleiner zaagt zodat er meer in één slaapkamer passen, van de oudste zus die 's ochtends de haren van al haar kleine zusjes kamt, het zusje dat moet blijven staan tijdens

het eten omdat er niet genoeg stoelen zijn, tot de grote passie van het hele gezin: de zorg voor de duiven in het hok in de tuin." De Jonge Beckman, de prijs voor het beste historische jeugdboek volgens de lezers zelf, ging naar 'Schaduw van de leeuw' van Linda Dielemans.

De Thea Beckmanprijs wordt sinds 2002 jaarlijks uitgereikt in het Archeon in Alphen aan den Rijn. De onderscheiding is vernoemd naar Thea Beckman (1923-2004), die talloze jeugdboeken schreef, waaronder 'Kruistocht in spijkerbroek'.

Historische roman 'Viktor' bekroond met debuutprijs Hebban

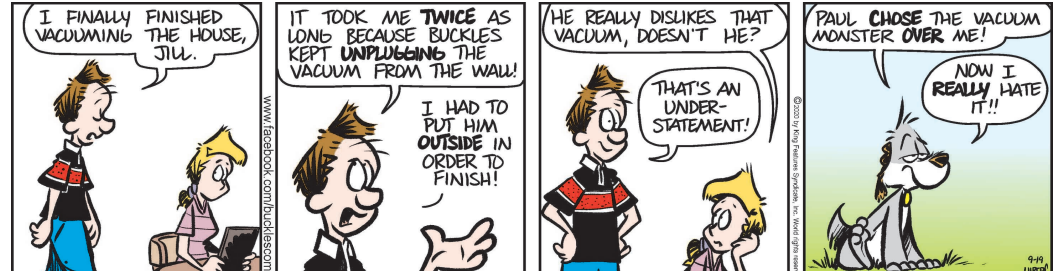


'Viktor', een historische roman van Judith Fanto, is bekroond met de Hebban Debuutprijs 2020. Hebban.nl is, met naar eigen zeggen ruim 200.000 leden, de grootste internetgemeenschap voor Nederlandstalige lezers. Een jury van ruim honderd lezers bepaalde eerder de shortlist. De tienkoppige jury bestaande uit onder meer boekverkopers roemt winnares Fanto om 'haar schrijfstijl, de kwaliteit die je in de eerste zin al herkent, haar opbouw van een scene en de vorm van deze roman die absoluut naar meer smaken'.

'Viktor' is gebaseerd op een waargebeurde familiegeschiedenis die begint in het Wenen van 1914 en in 1994 wordt uitgeplozen door de jongste telg van de familie in Nijmegen. Ze gaat op zoek naar de waarheid over Viktor Rosenbaum, de raadslidachtige broer van haar grootvader. Viktor wilde aanvankelijk niet deugen, maar vanaf de Anschluss in 1938 beschermde hij iedereen die hij liefhad. Toch wordt hij later doodgezwegen. De prijs, die voor de vijfde keer wordt uitgereikt, bestaat uit een kunstwerk van plexiglas.

Buckles

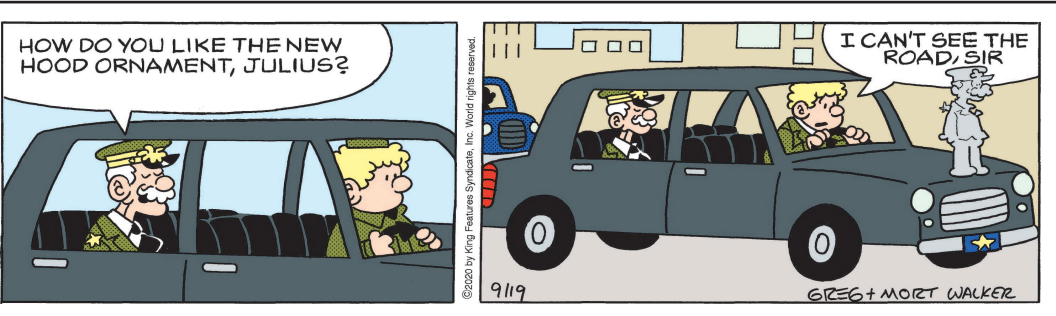
By David Gilbert



1. I FINALLY FINISHED VACUUMING THE HOUSE, JULIUS.
2. IT TOOK ME TWICE AS LONG BECAUSE BUCKLES KEPT UNPLUGGING THE VACUUM FROM THE WALL!
3. HE REALLY DISLIKES THAT VACUUM, DOESN'T HE?
4. THAT'S AN UNDERSTATEMENT!
5. PAUL CHOSE THE VACUUM MONSTER OVER ME!
6. NOW I REALLY HATE IT!!

Beetle baily

By Mort Walker



1. HOW DO YOU LIKE THE NEW HOOD ORNAMENT, JULIUS?
2. I CAN'T SEE THE ROAD, SIR.

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



1. I'M AFRAID OF THE VACUUM CLEANER. I MUST BE PART DOG.
2. YEAH RIGHT.
3. THERE'S MORE TO BEING A DOG THAN BEING AFRAID OF A VACUUM CLEANER.
4. WHY IS OUR SON BUTT-SCOOTING DOWN THE HALL?
5. HAMMIE!

Sport

FULTROU

Le Mans 2020

Daniel de Kort, a former assistant managing director of a bank, now runs the non-profit SDDK Motorsports which, amongst others, seeks to promote local motorsport to sustainable levels. He's a former go kart racer, a mountain motor pro stock car owner and driver, and the local track record holder. Additionally, he's a FIA WEC accredited race photographer, a classic car owner and restorer, and a motorsport event's organizer. Daniel will be contributing to Amigoe with a wide variety of topics regarding motorsport.

Those fortunate enough to have attended college in Florida may remember the promos for the SunBank 24 Hours of Daytona. Others may know it as the Rolex 24 Hours. Some may even have attended the American endurance car race held annually in the month February. Well, the 24 Hours of Le Mans is the same, just much bigger and exponentially better.

If you're a motorsport fan or have lived in Europe, you'll know that this endurance race is the best place to spend a racing weekend. On a personal note, my favorite spot is at 'Tertre Rouge', the final corner before 'Mulsanne Straight'. To just close one's eyes and recognize the cars by the sound of their engines, as they slightly lift for the right hand turn then flat out again maintaining as much momentum as possible. From listening to the screaming Ferrari's, to the roaring Corvette's, and the more subdued LMP1's, there's no place I'd rather on be this good earth than at the Circuit de la Sarthe during Le Mans. Normally run in June since 1923, the 24 Hours of Le Mans is the world's oldest

active sports car race in endurance racing. The year 2020 will mark only the second time the race has been run in September, with the previous year being 1968 and the culprit civil unrest following the '67 summer of love.

Disappointment
Obviously, due to the pandemic there were many changes to the 88th running of the grandfather of all endurance races, of which, the most important is that spectators weren't allowed. Unfortunately, the crowd favorite 'driver's parade' through the sleepy town of Le Mans wasn't held on Thursday either. A major disappointment as the citizens have grown to love everything the Circuit de la Sarthe does for the community; it's a great income generator. The town lives with the event. Each store, restaurant, and hotel decorates appropriately for each type of race run on the circuit, which gives the town a feeling of being an extension of the race track.

Unfortunately, in the spirit of good citizenship I have decided halt my travels during the Covid-19 pandemic. On the other hand, had I



Racing Team Nederland with Nyck de Vries behind the wheel at the 2019 6 Hours of Sebring.

been there, this contribution would have been very different. For a normal Le Mans race, accredited freelance photographers arrive in town on Wednesday at the latest. If you're with a team, you're

there even earlier in the week. On Wednesday and Thursday there are a couple of rounds of free practice and qualifying. The former is important in getting the car dialed in and to the satisfaction of all three drivers. On

entry which culminates at 14:30 when the Tricolore is waved signaling the start. Teams and drivers will hear Race Director Eduardo Freitas (POR), count down to the start of the race, culminating with the words: green-green-green. There are a couple of interesting aspects for this year's race, held on September 19-20, which should be mentioned. Firstly, and sadly enough, this will be the last year of the venerable LMP1 cars as they will be replaced by 'Hypercars' for 2021 onwards. Secondly, there's a great deal of Dutch drivers in this very International race; 10 out of a possible 177. These are: Jeroen Bleekemolen, Renger van der Zande, Nyck de Vries, Giedo van der Garde, Frits van Eerd, Job van Uitert, Ho-Ping Tung, Beitske Visser, Larry ten Voorde, en Max van Splinteren.

Thirdly, in this group of drivers there's an unassuming business exec who has meant a great deal to Dutch motorsport. His name is Frits van Eerd, the man behind Dutch supermarket chain Jumbo and Racing Team Nederland. This squad has been competing in LMP2 since 2016 and has been steadily booking

progress. A few years back Frits even partnered with Brazilian ex-F1 driver Rubens Barichello and Dutch driving legend Jan Lammers. But for 2020, Frits is sharing the driving duties with Giedo van der Garde and the ever-so-quick Nyck de Vries, who's secured the team its best starting position: P3. In short, Racing Team Nederland has maneuvered itself to be in the best position to get on the podium this year.

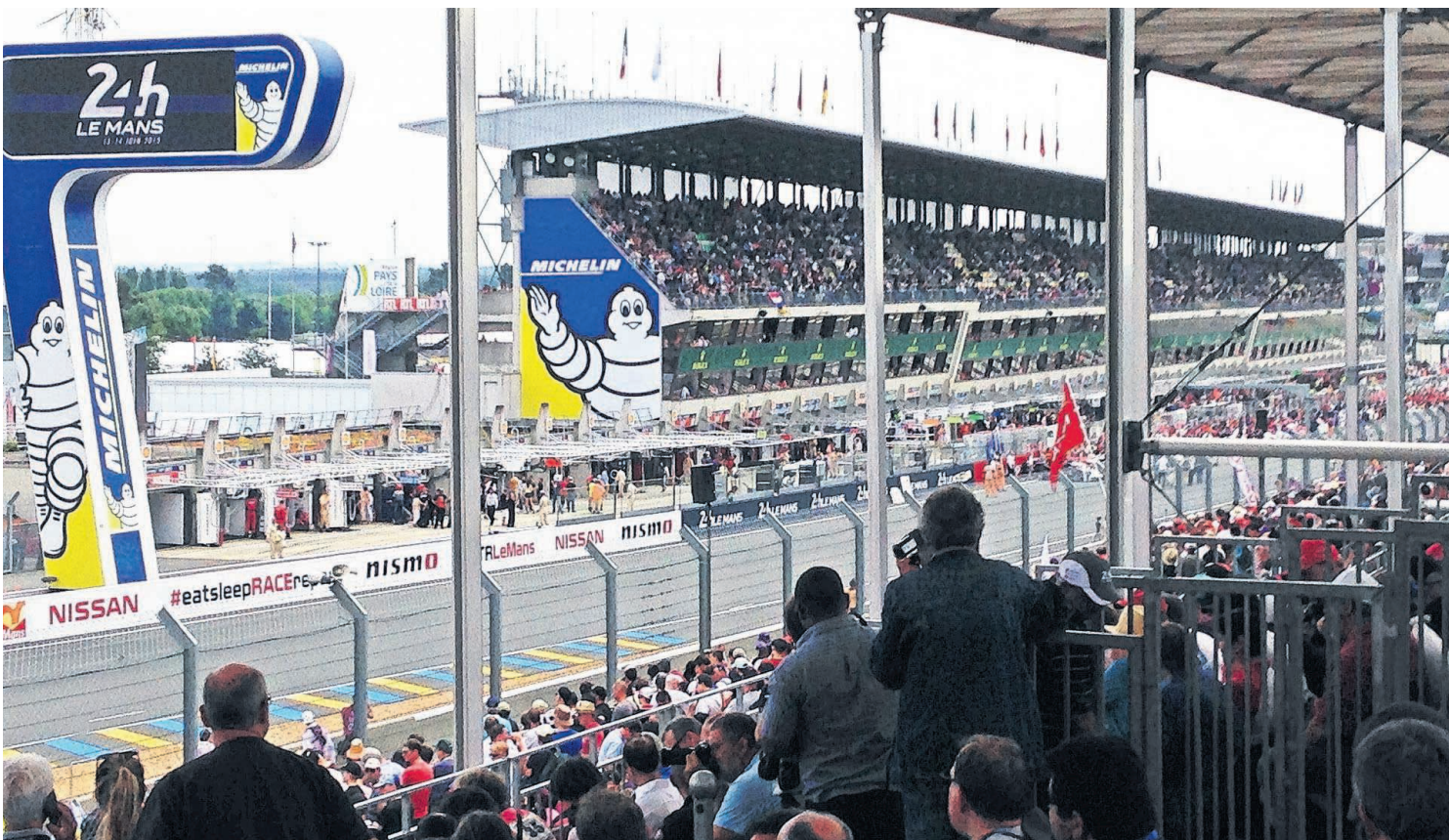
Women in motorsports
Fourthly, I've always been a proponent of having more women in motorsports, and I don't mean grid girls. So anywhere from Shirley 'Cha Cha' Muldowney (3-time NHRA Top Fuel Champ) to Leena Gade (LM24 winning LMP1 race engineer with Audi) to Giniëlle Sprockel (Curaçao Drift driver). Naturally, I am pleased with no less than two 'all-women' driver teams in the race; one in LMP2 with the Richard Mille Racing Team, with drivers: Tatiana Calderón (COL), current F1 test driver with Alfa Romeo; Sophia Flöresch (GER) who competes in F.I.A. F3; and Beitske Visser (NED). The other competes in LMGTE AM with the Iron Lynx Team. The Ferrari 488

GTE Evo's drivers are: Rahel Frey (CH); Michelle Gattling (DK); and Manuela Gostner (ITA).

Fifthly, it should be noted that there's a fellow Caribbean driver making his Le Mans debut. Francesco Pivanetti hails out of Puerto Rico and will be competing in LMGTE AM with a Ferrari 488 GTE Evo.

W.E.C. racing
Last but not least, in contrast to F1, in which 20 cars or so race each other on a modern F1 circuit, in W.E.C. racing you see 60 cars competing in four distinct categories. In other words, there's frequent passing along with the unfortunate mishaps, as there are also three kinds of drivers, all with varying degrees of skill and experience. In short, the races are exponentially more entertaining and interesting to watch. As you can see, six valid reasons to start following World Endurance Championship racing. Though it's not as well-known as its younger brother, the Formula One, both are run under the auspices of the F.I.A. However, the former is much more entertaining. The A.C.O. has done a terrific job in catering to everyone's need. They even have a Women's (only) Pavilion which is free of charge and caters to their specific needs. While the men follow the racing action around the 13.6 km long track, their wives or girlfriends get pampered in air-conditioned VIP tents. If you are a motorsport fan, you owe it to yourself to attend Le Mans at least once in your life.

Jumbo Supermarket bag
Should you wish to follow this year's race, you must hurry because the race is already underway; it started at 14:30 (CEST) on Saturday, September 19, and will end on Sunday at 14:30 (CEST). Just search your favorite on-demand viewing platform for the race. Alternatively, check out the live coverage provided by John Hindhaugh and crew at Radio Le Mans; they produce a show unequalled by anyone and I've been following them since Thursday morning. And even though we don't have a Jumbo in Curaçao, I always do my grocery shopping with a bright yellow Jumbo Supermarket bag, because I love what they do for our sport. Finally, the 24 Hours of Le Mans is the world's greatest race. You could argue with me, but you'd be wrong!



View of the pit lane and grandstands - 2015 LM24.



Dempsey Proton Racing #77 driver's Patrick Long, movie star Patrick Dempsey and Marco Seefried at the 2015 driver's parade.

Friday the all-important driver's parade which starts at the city center, where scrutineering also takes place earlier in the week, and winds its way through the quaint little town. The parade is great as it brings the race to town and reaffirms the bond between the two; the latter is an important stakeholder of the event. This is also a great opportunity for teams to entertain both ongoing and prospective sponsors at exclusive restaurants and private VIP events.

Saturday morning is filled with excitement as this is a long race and everyone checks and double checks just about everything. Of course, being a French event, though some believe that it's actually an English car race organized by the French, there's a long list of page-



Richard Mille Racing LMP2 driver's Beitske Visser, Tatiana Calderón, and Sophia Flöresch.